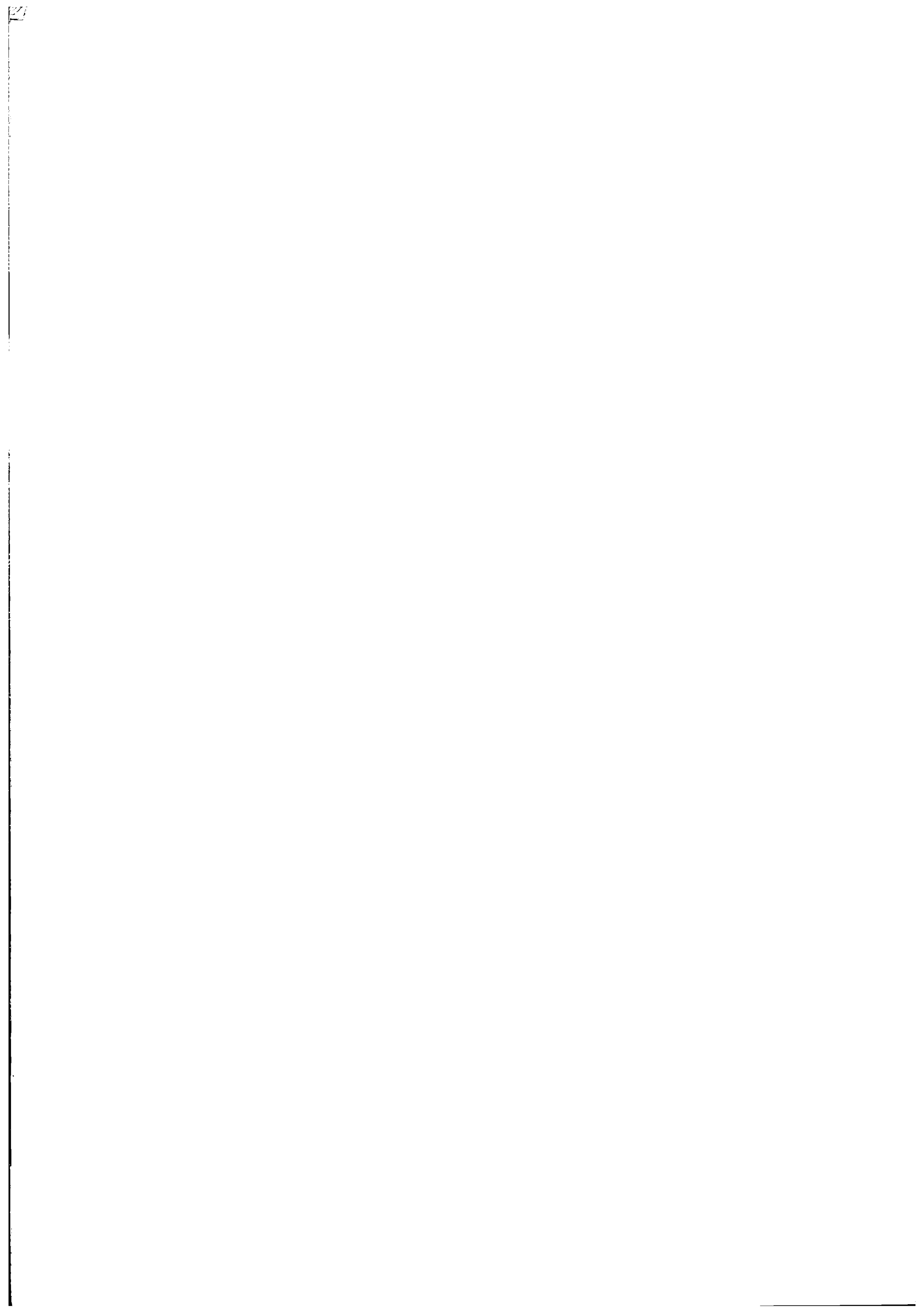
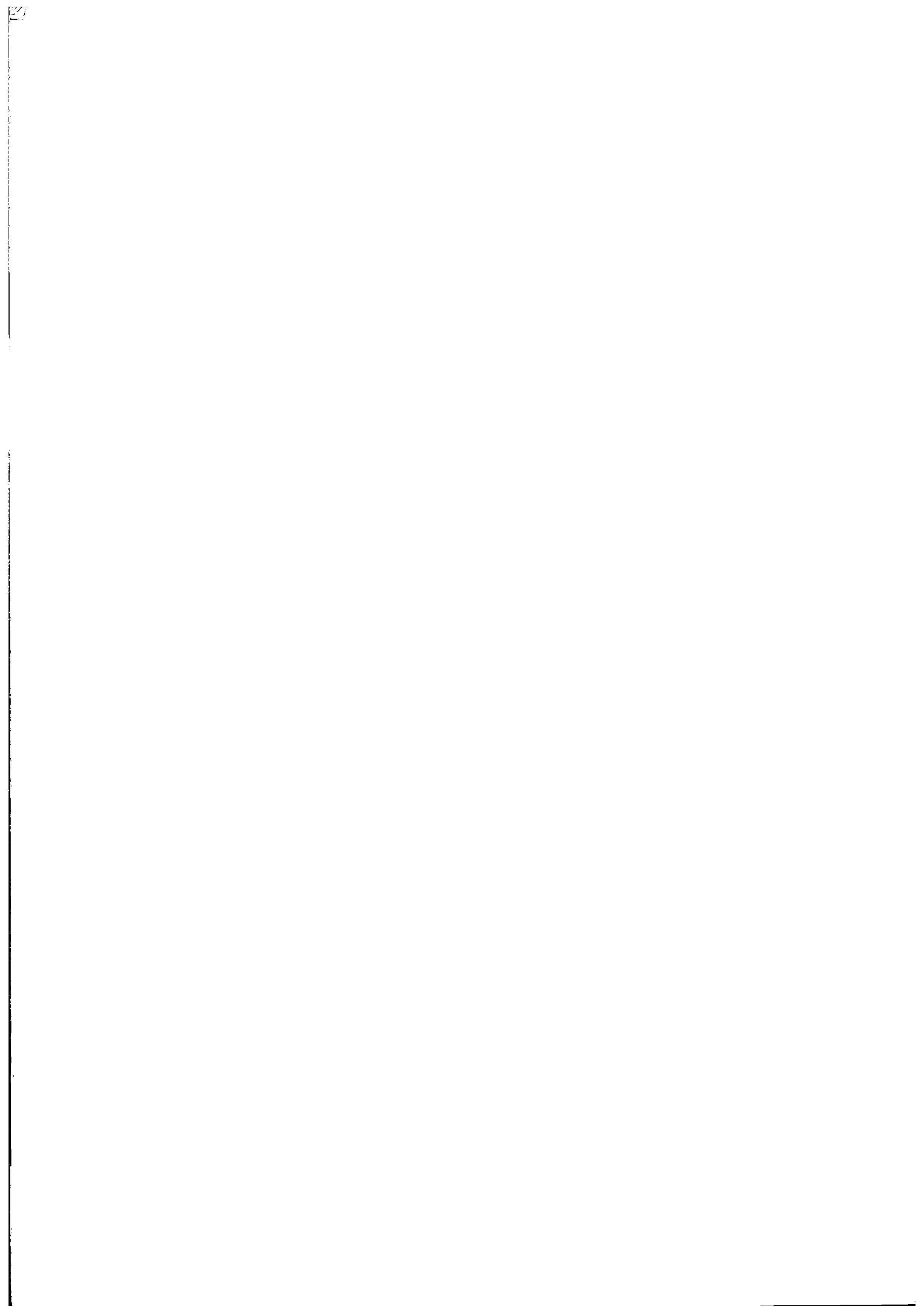
CASTIGO A LOS CULPABLES

ERRUDUNEI ZIGORRA!

UZTAILA 8 - 15
1978 - JULIO





INTERGRAF, S. A. - Torrejón de Ardoz (Madrid) - Depósito legal: M. 27665-1978
I. S. B. N.: 84-400-5.307-X

CASTIGO A LOS CULPABLES

ERRUDUNEI ZIGORRA!

Promovido por:

EQUIPO DE INFORMACION Y SOLIDARIDAD

FRANCISCO JAVIER ITURBE
JOSE ANTONIO MEOQUI
JESUS GONZALEZ

(Miembros de las Comisiones Investigadoras de Pamplona, San Sebastián y Rentería.)

Agradecemos la colaboración a todos los que con su pequeño o gran esfuerzo, con sus testimonios, con su desinterés, han hecho posible este libro. Especial mención hacemos a los trabajadores de la prensa, periodistas y fotógrafos, que han prestado una importante ayuda y colaboración.

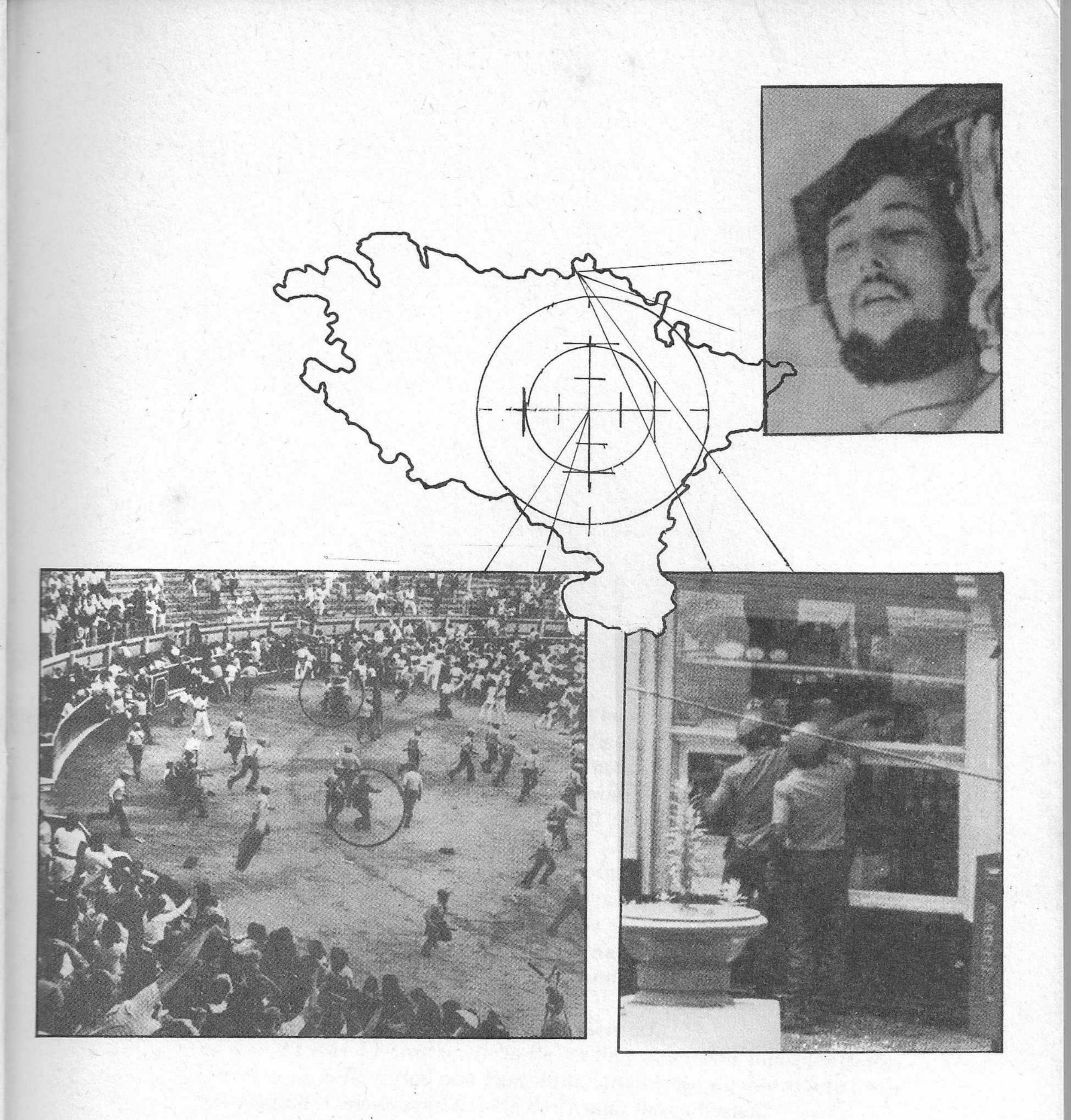
Hiri,
erori hintzen borrokalari
horri
Zuri,
Zutik, tinko
jarraitu zenuen
ama, aita
horri

Zuei,
Euskadiko langile, ikasle
herrikideoi
amorrua ta gorrotoa
indar bihurtu duzuenoi
DENOK geure borrokaz
Errudunei zigorra
eman arte
bizirik eutsiko diogu
Egun horietan sortu zen
suari

A todos los luchadores
que cayeron ya,
A sus madres,
que se han mantenido firmes,
a sus padres que respondieron
con serenidad.

A todo el pueblo de Euskadi
que convirtió la indignación y el dolor
en fuerza para contestar
golpe por golpe con su unidad.
Hemos querido contribuir a mantener
viva la llama que se encendió
exigiendo el castigo a los culpables
durante estos días de Julio-78.

NO. No vamos a olvidar.



ERRUDUNEI ZIGORRA!

INTRODUCCION

Todo comenzó el 8 de julio. Atacaron en el corazón del pueblo navarro, Pamplona en plena fiesta de San Fermín. Al finalizar la corrida de toros, ningún aviso, ninguna advertencia, el comisario Rubio y medio centenar de policías antidisturbios irrumpen en la plaza, ante 20.000 personas atónitas por lo que veían, golpeando y disparando a la multitud hasta desalojar la plaza llena de personas aterrorizadas. Durante las manifestaciones que a continuación surgen espontáneamente en las calles de Pamplona, bajo una indiscriminada y brutal represión, cae muerto por las balas de la Policía Armada, Germán Rodríguez.

Era el comienzo de la más grave provocación hasta ahora contra el pueblo de Euskadi.

Después siguieron Donosti y Rentería.

El día 11 tras ser disuelta en San Sebastián una manifestación en solidaridad con Pamplona, una ráfaga de metralleta de la Policía Armada segó la vida de Joseba Barandiarián.

El día 13 una compañía especial antidisturbios, asola, roba y destroza la localidad de Rentería.

Navarros, guipuzcoanos, vizcaínos y alaveses, todo el pueblo vasco se puso en pie para detener la provocación. Un grito, una exigencia unánime recorrió las asambleas, manifestaciones y concentraciones, ¡CASTIGO A LOS CULPABLES!, ERRUDUNEI ZIGORRA!. Conforme Euskadi era más acribillada, más fuerte era la protesta y más viva la llama de la exigencia de responsabilidades. Llama que se fue extendiendo día a día al resto de los pueblos de España.

Para dar respuesta a esta exigencia del pueblo vasco y ante cada nuevo hecho, surgieron de inmediato las Comisiones Investigadoras de Pamplona, San Sebastián y Rentería. Nacidas del

pueblo y con la fuerza de su respaldo se convirtieron, en gestores implacables del esclarecimiento de los hechos y la exigencia de medidas de castigo a los culpables.

Desde el primer momento se ocuparon en una intensa labor de recogida de datos, acumulación de pruebas, testimonios de testigos. . . Constantemente llevaron su exigencia –Castigo a los culpables– al pueblo de Euskadi en lucha y a todos los pueblos del Estado. Miembros de las comisiones llevaron la información y la consigna a las fábricas y barrios de Madrid, de Catalunya, de Castilla, de Andalucía, Asturias, País Valencià. . .

Sus gestiones contaron con el apoyo decidido del Consejo General Vasco y llegaron al Congreso llevando a él la voz y la exigencia del pueblo de Euskadi, que era ya voz y exigencia de todos los pueblos del Estado.

El Gobierno tuvo que tomar medidas.

Fueron arrestados miembros y mandos de la Compañía de Policía Armada que actuó en Rentería, el capitán que la mandaba fue cesado. Se destituyó a los comandantes de San Sebastián y Pamplona. Fue sustituido el Gobernador Civil de Navarra y trasladado el comisario (Rubio), Jefe de la Policía de Pamplona. Y al coronel jefe de la VI Circunscripción de la Policía Armada (con sede en Bilbao) se le cesó de su cargo. Es evidente que estas medidas no responden plenamente a las exigencias del pueblo vasco.

No están aún claros los hechos. Nada esclareció en definitiva Martín Villa ante el Congreso, un Congreso injustamente sumiso. Quedan aún por salir nombres de responsables. Y los castigos impuestos han sido inadecuados cuando no evidentemente contradictorios, como es el caso del increible ascenso a Teniente Coronel del comandante (Avila) de Pamplona.

Sigue en pie nuestra consigna: ¡CASTIGO A LOS CULPABLES!. Las heridas están aún abiertas en Euskadi, las Fuerzas de Orden Público tienen que pasar a depender de los órganos de autogobierno. . . Hay unos derechos nacionales que se regatean, una autonomía por conseguir, un Estatuto.

Este libro, fruto de aquellos hechos, portavoz de esas exigencias, quiere ser a la vez instrumento que ayude a estas tareas.

***

La provocación fascista de aquella semana en Euskadi debe unirse a la trayectoria que jalonan los sucesos de Málaga y Tenerife. Unicamente que lo ocurrido en Pamplona, San Sebastián y Rentería es más grave aún, tanto por lo que tiene de continua-

ción y acumulación de aquellos sucesos como por formar parte de los que conmueven a Euskadi. Hay unos culpables que hasta ahora vienen actuando impunemente montando provocación tras provocación contra el pueblo. Son los fascistas declarados que quieren una restauración del viejo régimen franquista. Saben que no tienen en estos momentos fuerzas para lograrlo y por eso toda su labor se orienta a desestabilizar la situación, a fin de pescar en río revuelto.

No se puede permitir de ningún modo que sigan actuando impunemente los fascistas que están cometiendo crímenes, y que, para ello se aprovechan de los puestos de poder que tienen. El Gobierno debe desistir de seguir encubriendo a los responsables directos de tantos actos de provocación contra el pueblo. Hay que sacarlos a la luz y tomar medidas contra ellos. Caso de no hacerlo, el Gobierno hace recaer sobre sí mismo la responsabilidad de los sucesos, incluso de los actos cometidos por esos miembros y jefes de las Fuerzas de Orden Público de las que se dice no obedecen las órdenes de los Gobiernos Civiles y éstos al parecer se dejan desobedecer. Si esto es así, y hay muchos datos que lo indican, el Gobierno debe proceder a tomár medidas. Si esto no se hace, el problema se agudizará, se hará más difícil de solución y todos lamentaremos en el futuro inmediato que aquí ha comenzado un infierno.

En todo caso para conseguir la justa reivindicación del pueblo vasco y conseguir una victoria para la democracia hace falta la lucha de todos los pueblos de España unidos para combatir cualquier atentado a las libertades democráticas, para evitar que vuelvan a suceder en cualquier lugar y en cualquier momento con más gravedad los sucesos de Euskadi acribillado.

Como una contribución a este necesario combate unido, nace también este libro. Queremos que el país entero conozca, como nosotros, la provocación fascista que vivió Euskadi del 8 al 15 de julio de 1978.

EQUIPO DE INFORMACION
Y SOLIDARIDAD

SARRERA

Uztailaren 8 an hasi zen guztia. San Fermin jaietan zegoen Nafar herriaren aurka. Zezen korrida bukatu zenean, inongo ta inolako adierazpenik gabe, Rubio komisarioa buru zelarik antidisturbios delako polizia mordo batek plaza hartu zuen tiroka, kolpeka... Ikusten zutena sinetsi ez zezaketeen 20.000 pertsonen aurka su ta ke, plaza huts hutsik utzi zuten arte.

Ondoren Iruineako kaleetan zehar batbatean jaso ziren manifestapenetan polizia harmatuen esku erahila izan zen Germán Rodríguez.

Inoiz Euskal-Herriak jasan duen probokazio haundienari hasera eman zioten Iruinean.

Gero Donostian eta Errenderian jarraitu zuten.

Hilaren 11 an Donostian, Iruineko herriaren aldeko manifestapen bat indarrez sakabanatu ondoren, polizia harmatuen metraileta batek Joseba Barandiaranen bizia moztu zuen.

Hilaren 13 an "antidisturbios" konpainia berezi batek hartu, lapurtu eta txikitu zuen Errenderia.

Nafarrak, Gipuzkoarrak, Bizkaitarrak eta Arabarrak, Euskadi osoa zutitu zen probokazioa geldi erazteko. Oihu batek astindu zituen baztarrak eta bildu zituen batzarrak, manifestapenak eta honzentrazioak, ERRUDUNEI ZIGORRA!. Euskadi gero ta makilduagoa zen hainean indartsuagoa zen protesta, ta zabalagoa erresponsabilitateak hartzearren burruka. Eta Espainiako herri guztietara zabaldu zen su hau.

Euskal Herriko exijentzia honi erantzuteko gertakizun bakoitzaren ondoren sortu ziren Iruinea, Donostia ta Errenderiako komisio inbestigatzaileak. Herriarengandik sortuak eta beraren babesaz gertakizunak argitzeko eta errundunen zigorra exijitzeko zubi sendoak bihurtu ziren.

Berehala lanean hasiak ziren probak eta lekukoen testimonioak jasotzen, Euskal Herriak errudunei zigorra oihua burrukara eraman zezan. Komisio hauetako partaideek eraman zuten konsigna hau ta informazioa Madrileko, Catalunyako, Castillako, Andaluziako, Asturiasko, Pais Valenciako lantegi ta hauzoetara.

Komisioen eginahalak Euskal Kontseilu Nagusiaren babesa izan zuten eta beren bidez kongresura heldu zen Euskadiko herriaren exijentzia. Gobernua nehurriren batzuk hartzera behartua aurkitu zen.

Poliziako zenbait gidari ta beste agintari batzuk aldatu zituzten. Gutti batzuk arrestatu zituzten eta beste batzuk lekuz aldatu besterik ez. Argi ta garbi dago nehurri hauek ez diotela erantzuten behar hainean Euskal Herriaren eskakizunari. Gertatua ez da oraindik argitu. Martin Villak Kongresu aurrean ezer gutti argitu du. Errudun ororen izenak ez dira atera, eta ezarriak izan diren zigorrak ez dira nahiko.

Gure oihuak zutik jarraitzen du: ERRUDUNEI ZIGORRA!. Orden publiko deritzaten indarrak gure autogobernu erakundeen eskutara pasa behar dute... Ukatzen zaizkigun eskubide nazionalak, eta lortu behar dugun autonomia dira gure burruka.

Idazti hau gertakizun haien fruitu izanik eta exijentzia horien boza denez lan honetan laguntzeko bide bat izan nahi du.

***

Euskadin aste horretan emanikako probokazio faszistak ba dute zer ikusirik Malaga ta Tenerifeko gertakizunekin. Oraingo honetan hareago doaz Iruinea, Donostia ta Errenderian gertatuak. Herriaren kontra jokatzen ari diren erresponsable batzuk ba dira. Francoren Errejimena erakarri nahi luketen faszistak dira. Gaur gaurkoz ahulak direla, indarrik ez dutela ba dakite ta hargatik beren ahalegin guztiak egoera desestabilizatzera zuzenduak daude, ur nahasietan arrantza egiteko asmoz.

Ezin genezake jasan erahilketan ari diren faszistak, agintean dituzten lekuez baliaturik, beren eginahaletan zigorrik gabe jarrai dezaten.

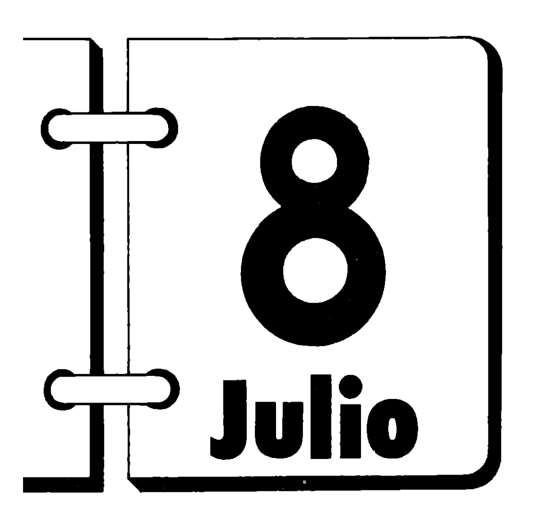
Gobernuak ezin dezake jarrai gaur arte bezala errudunak ukitu gabe uzten. Argitara atera behar dira izenak eta haien aurka nehurriak hartzera behartua dago.

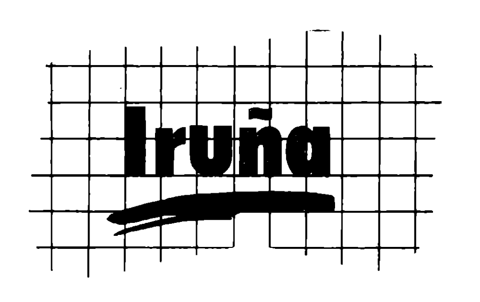
Eginkizun hau betetzen ez badu gobernuak bere gain izango du gertakizunen erresponsabilitatea. Gobernuak faszisten aurka nehurriak hartzen ez baditu arazoa sakonduko da, irtenbidea zailago gertatuko da, eta bihar guztiok ordaindu beharko dugu.

Inola ere Euskal herriaren exijentzia hau lortzeko ta demokraziaren aldeko garaipen bat lortzeko, Espainiako herri guztien burruka batua beharrezkoa dugu, askatasun demokratikoen aurkako ekintzarik berriz beste inon gerta ez dadin.

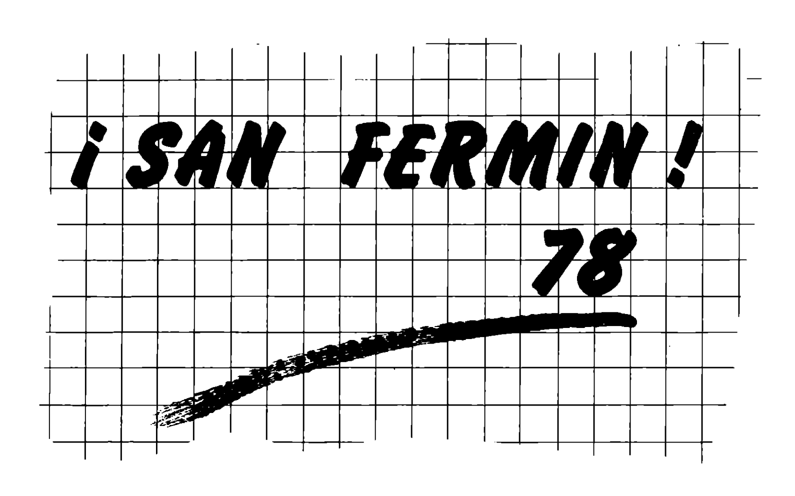
Beharrezko zaigun burruka batu honen alde jaio da idazti hau. Estatuko herri guztiek Euskadin 1978 ko uztailaren 8 tik 15 ra gestatutako probokazio faszista ezagutu dezaten.

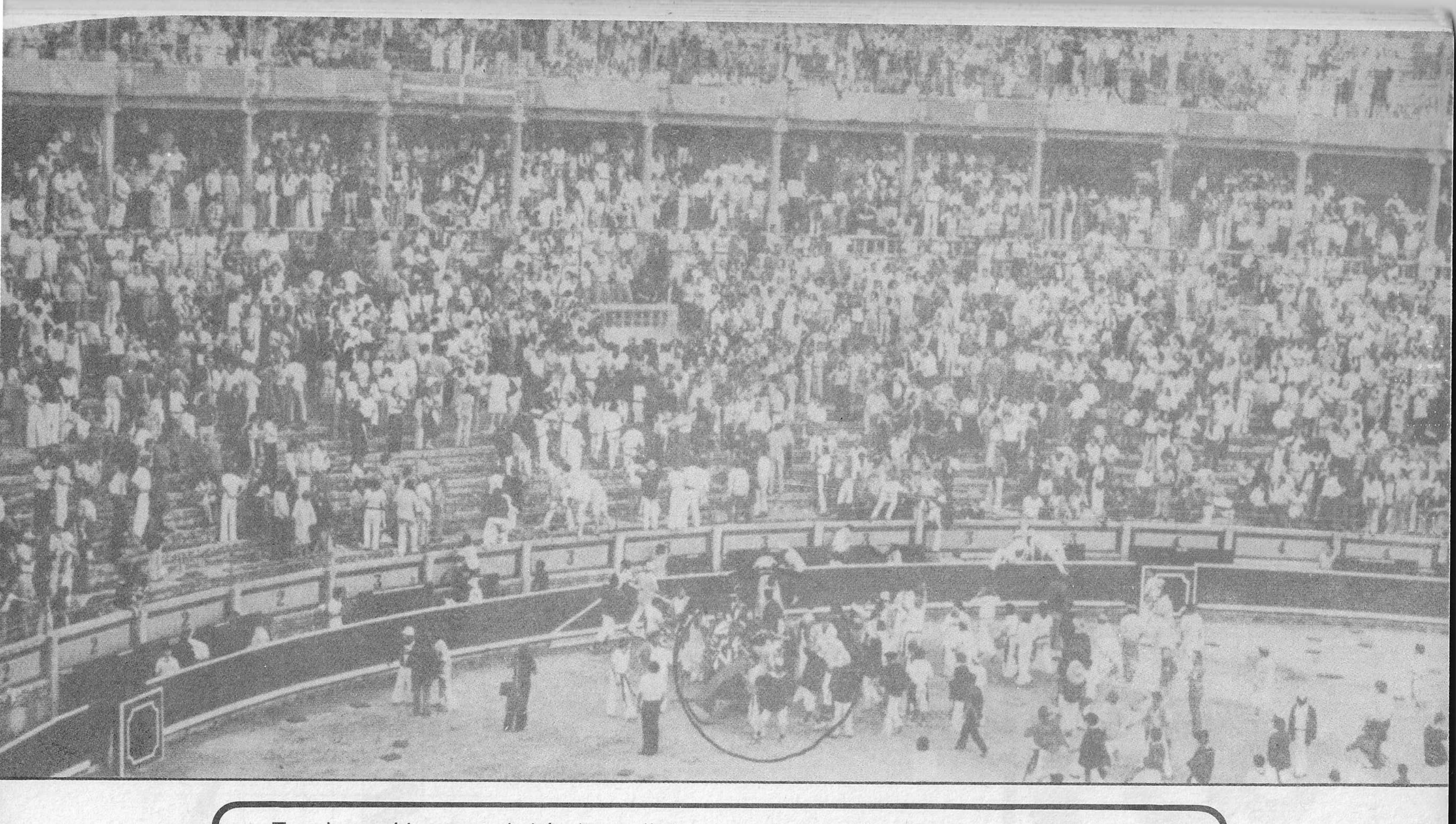
**EQUIPO DE INFORMACION
Y SOLIDARIDAD**





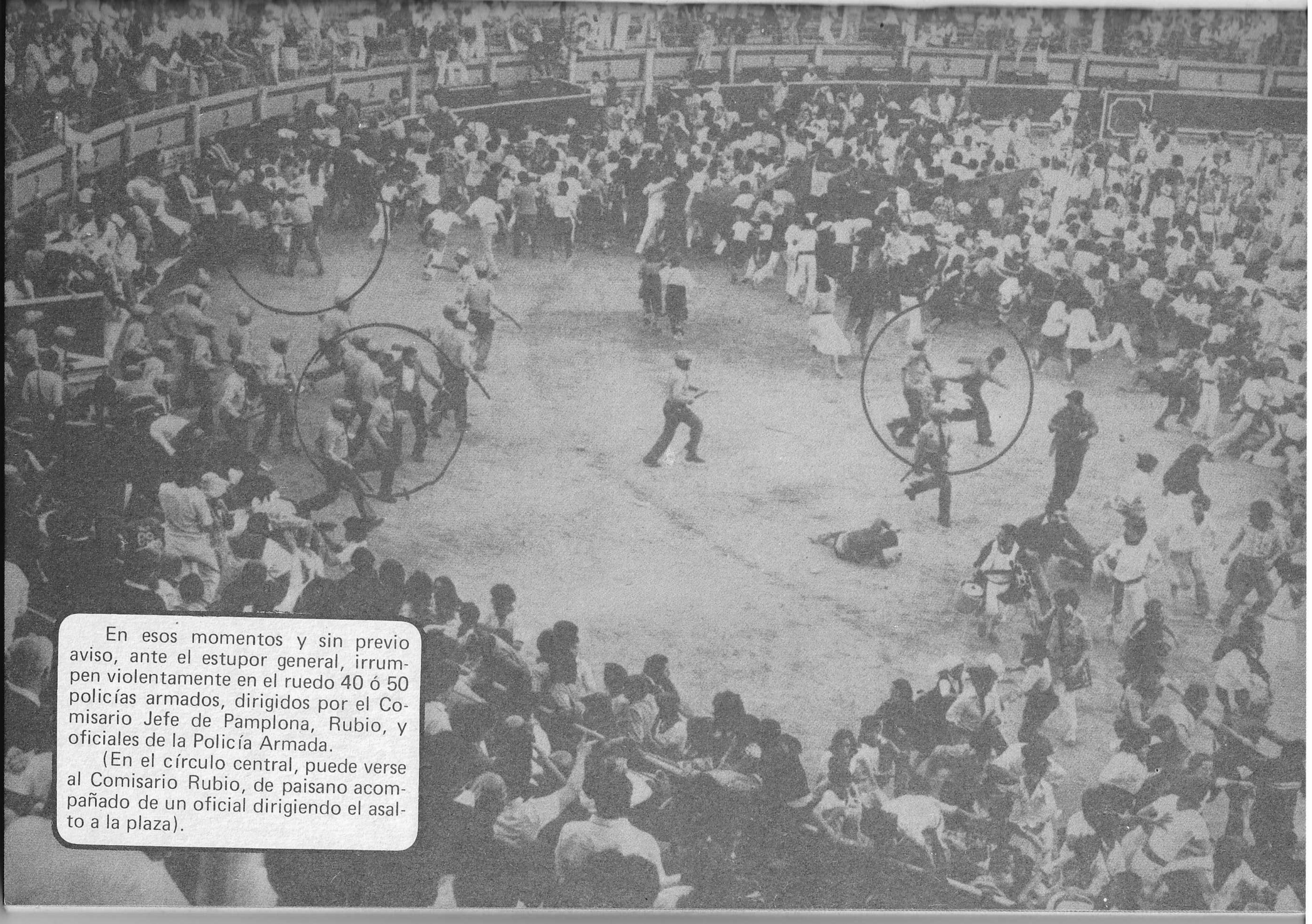
Fue una provocación fascista





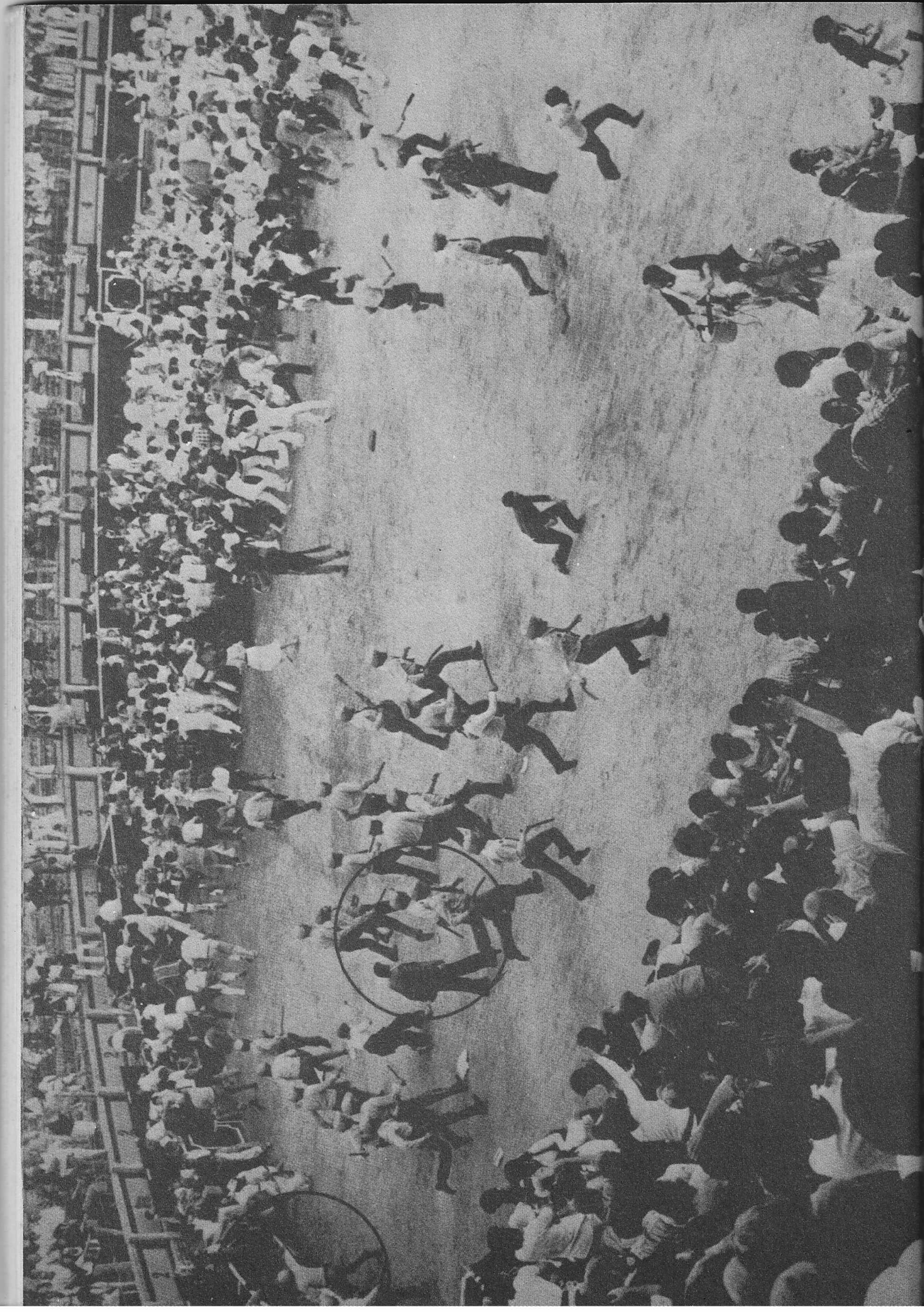
Tras la corrida que se había desarrollado con toda normalidad un grupo de mozos bajan al ruedo y lo recorren portando una pancarta donde se leía: "Amnistía Total. Presoak kalera. San Fermín sin presos". (En la foto de "Punto y Hora" señalada con un círculo).

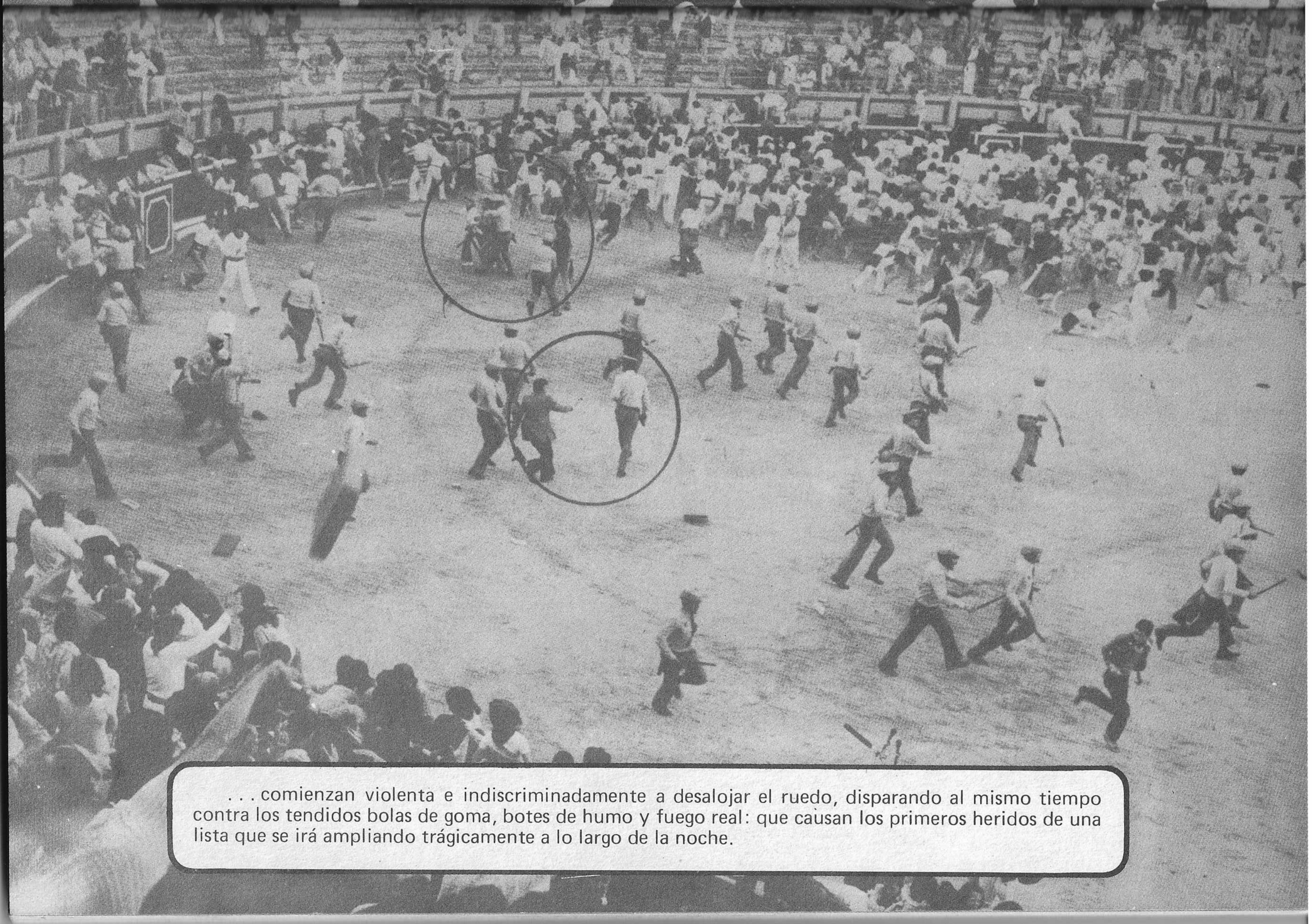
Al pasar por los tendidos de sombra algunas personas manifiestan su disconformidad.
Unos pocos suben al tendido y se origina una discusión, acallada por la inmensa mayoría de la plaza al grito de: " San Fermín", "San Fermín". Finalizado el incidente los mozos comienzan a bajar al ruedo para iniciar la "Salida de las Peñas".



En esos momentos y sin previo aviso, ante el estupor general, irrumpen violentamente en el ruedo 40 ó 50 policías armados, dirigidos por el Comisario Jefe de Pamplona, Rubio, y oficiales de la Policía Armada.

(En el círculo central, puede verse al Comisario Rubio, de paisano acompañado de un oficial dirigiendo el asalto a la plaza).





. . . comienzan violenta e indiscriminadamente a desalojar el ruedo, disparando al mismo tiempo contra los tendidos bolas de goma, botes de humo y fuego real: que causan los primeros heridos de una lista que se irá ampliando trágicamente a lo largo de la noche.



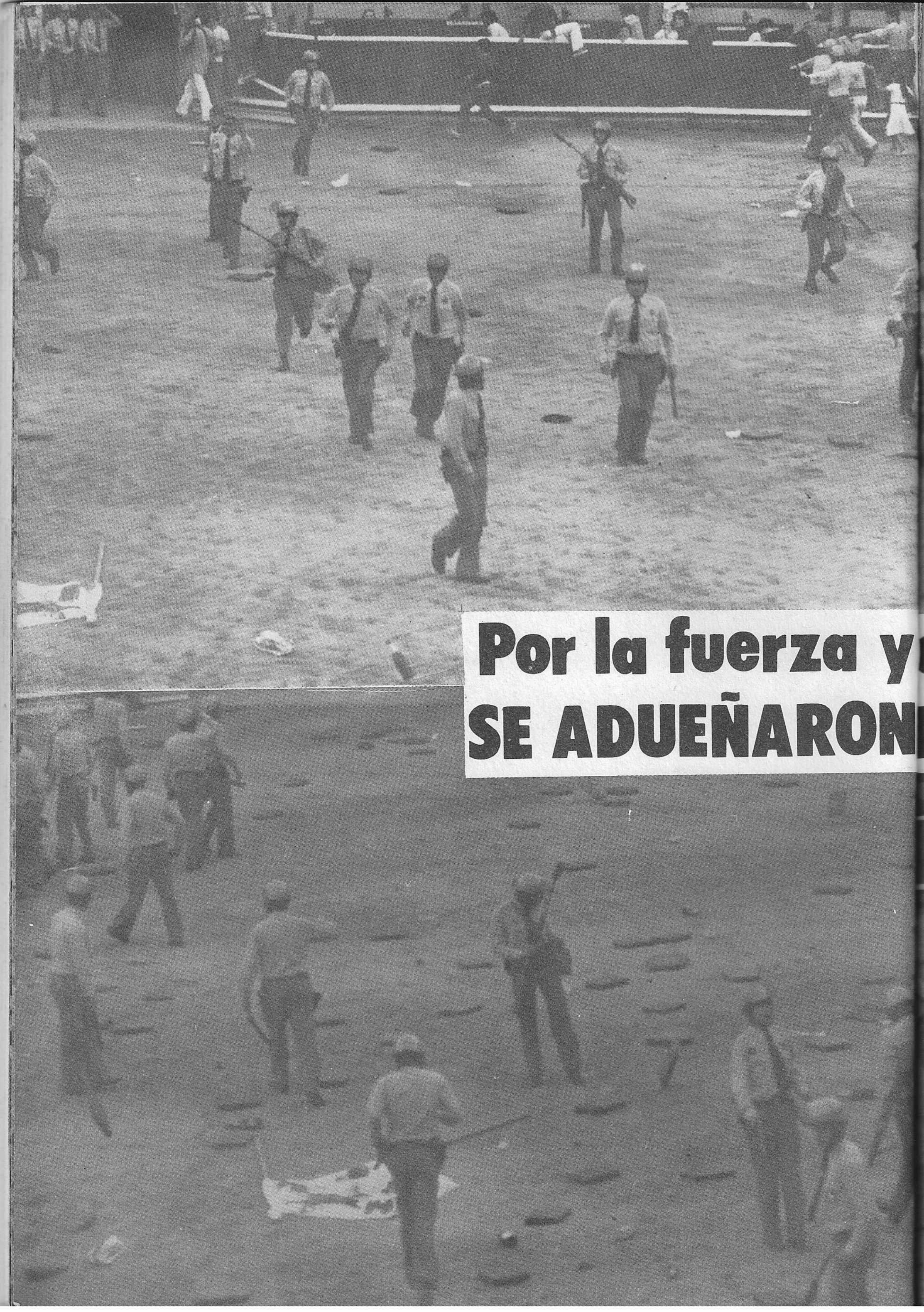


"Juro por Dios y por mis hijos que yo sólo mandé entrar a separar a los que discutían".

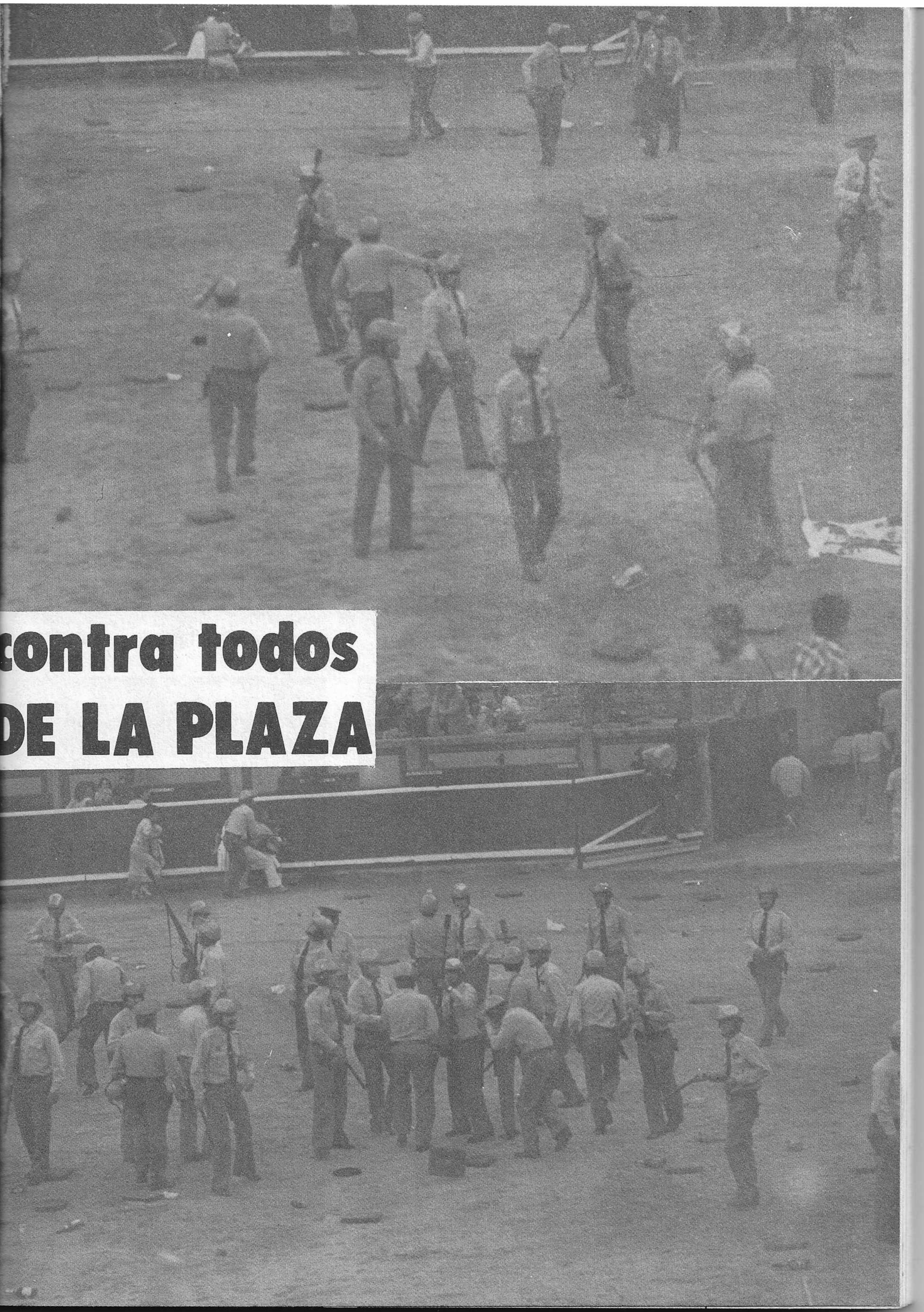
Esto declara el Comisario Rubio, 3 horas después de que él en persona, como se ve en este reportaje, junto a las fuerzas a su servício hubiera provocado una gravísima situación, hiriendo y aterrorizando a toda una multitud indefensa.



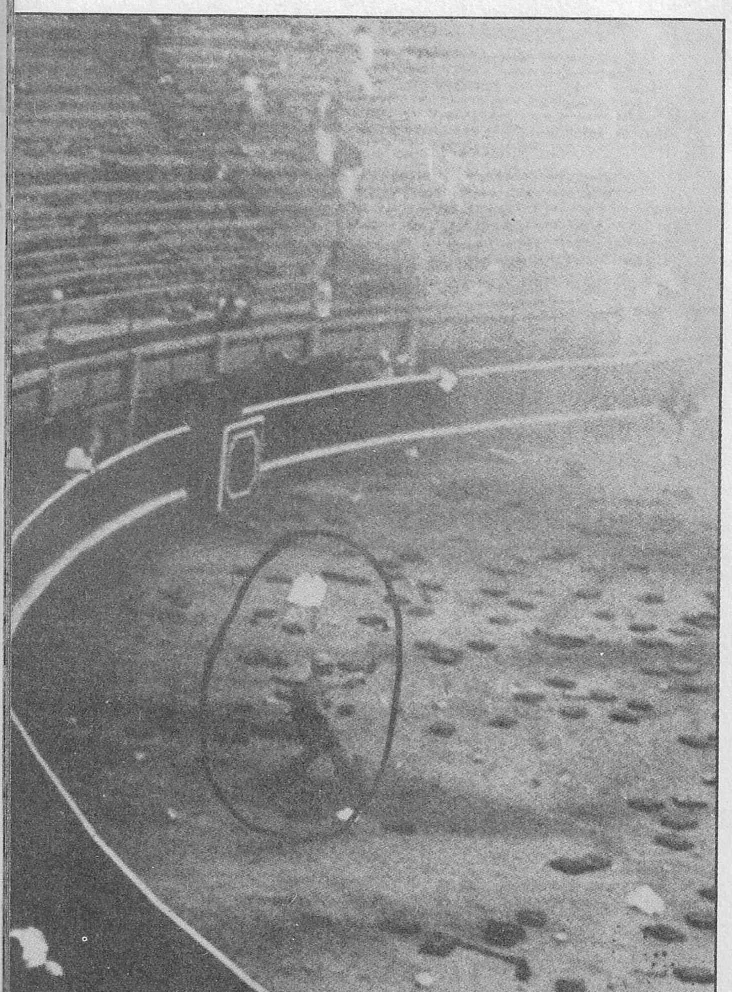




Por la fuerza y
SE ADUEÑARON



contra todos DE LA PLAZA



"La entrada de las FOP fue improcedente" **dijo el Gobernador Civil de Navarra, Ignacio Llano.**

"Todo estaba preparado", **fue y es la opinión unánime del pueblo navarro. Fue una provocación.**



DESPUES DE LA PROVOCACION, INDIGNACION Y REPRESION EN LAS CALLES DE PAMPLONA



Junto a las 20.000 personas de la Plaza, decenas de miles más se encontraban en los alrededores esperando la salida de las Peñas. Sobre esta multitud se ejerció a partir de las nueve de la noche una indiscriminada y brutal represión.

La indignación y la ira dan lugar a espontáneas manifestaciones fundamentalmente en el segundo Ensanche. Especial fuerza alcanzó la que se desarrolló en Carlos III con duros enfrentamientos entre los manifestantes y la FOP; éstas **reprimen las manifestaciones** y atacan a los grupos e individuos que intentan aterrorizados salir de la zona o llegar a sus automóviles. Las pruebas y testimonios que motivaron la indignación popular son elocuentes:

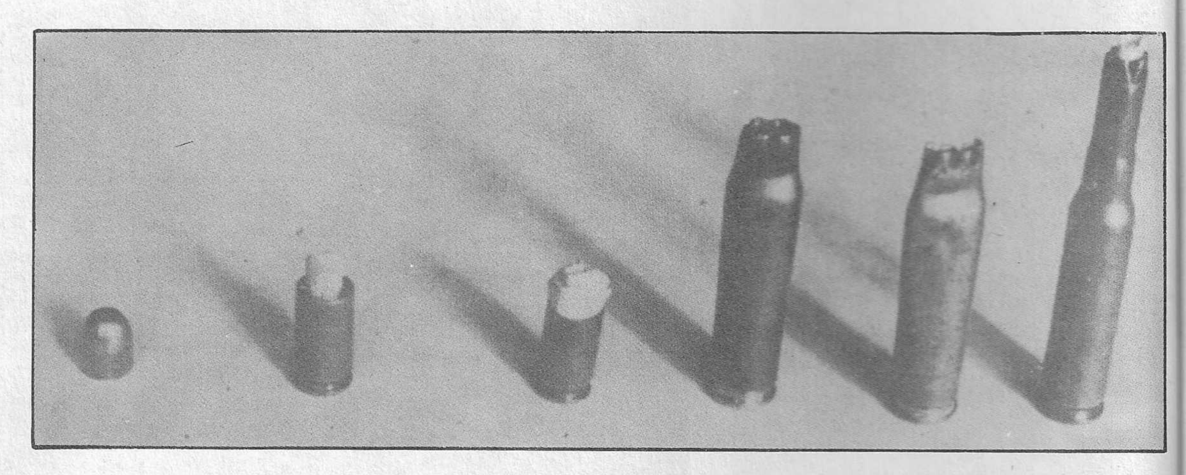
"Vi como una ambulancia que transportaba heridos era atacada por la policía, rompiendo las lunas laterales".

"Sobre las diez y quince de la noche en la calle Sancho el Mayor la policía disparaba contra los manifestantes balas de goma y ráfagas de metralleta, un policía disparó con su pistola varios tiros".

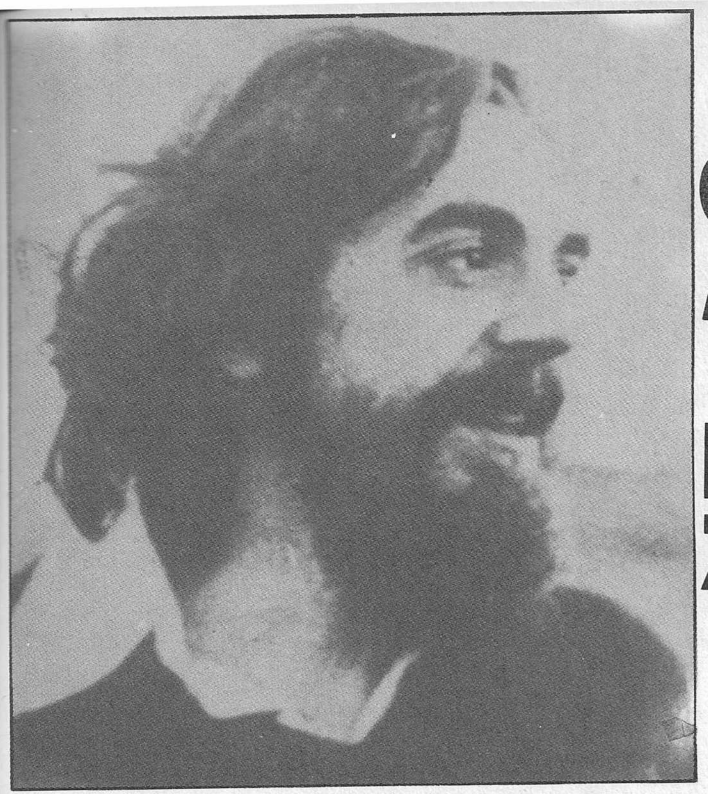
"Estando en la calle Arrieta vi como la policía disparaba fuego real sobre un coche ocupado que estaba aparcado. El coche llevaba carteles de minusválidos".

Según declaración de Martín Villa, en una sóla noche se utilizaron siete mil disparos de material antidisturbios y ciento treinta disparos de bala, en seis horas y concentrados en una zona del segundo Ensanche , sin que en ningún momento se les acabaran.

Esta cantidad de material es la que se utiliza normalmente en seis meses.



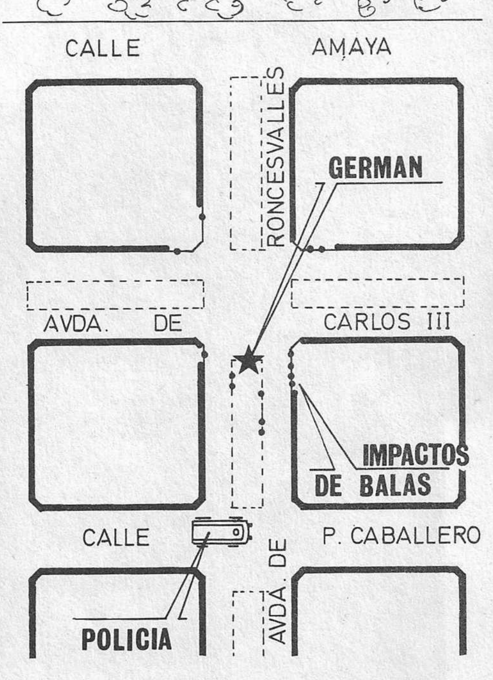
casquillos de bala



GERMAN ASESINADO

HIL ZUTEN

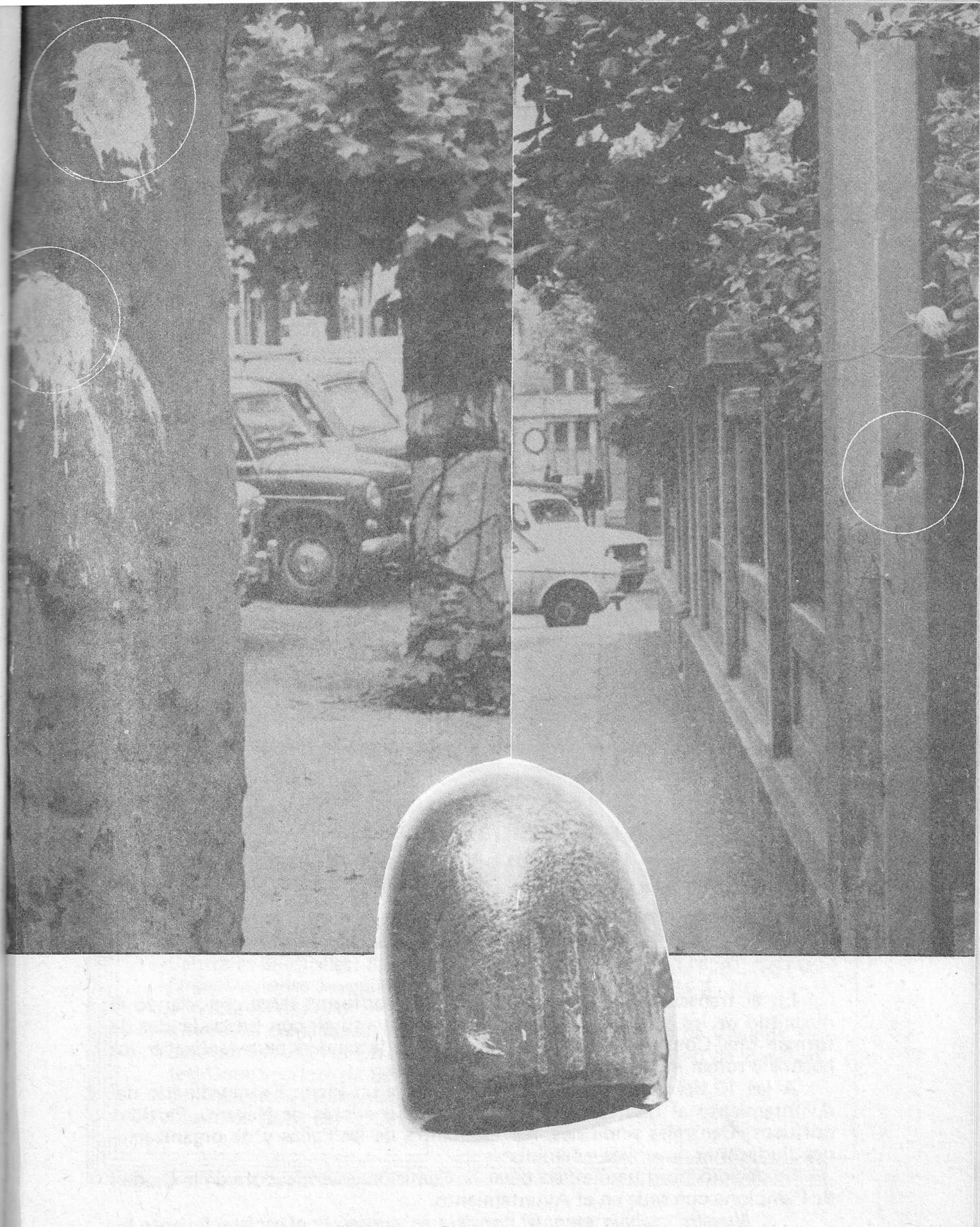




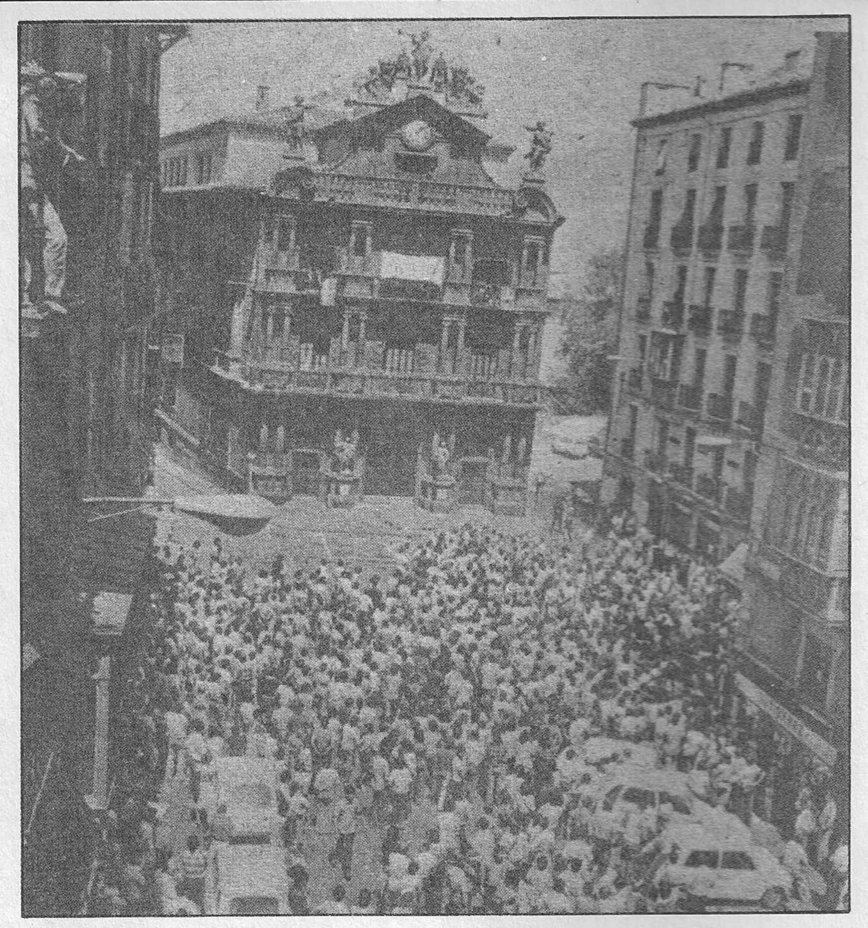
Hacia las díez menos cuarto la policía que se encuentra en Carlos III, se repliega hacia los vehículos estacionados en la calle **Paulino Caballero.** En el cruce con la Avda. Roncesvalles bajan de nuevo inesperadamente de los coches y comienzan desde dos puntos distintos a disparar fuego cruzado de armas automáticas. La gente se refugia detrás de los coches. Junto a un R-12 blanco, con una bala en la cabeza, Germán Rodriguez, militante de LKI, cae mortalmente herido.

En el lugar que cayó Germán sus compañeros y amigos levantaron un túmulo en su memoria.

HERRIAK EZ DU AHAZTUKO !



Numerosos testimonios de testigos presenciales desmienten rotundamente los intentos de Martín Villa de tergiversar los hechos: A Germán Rodríguez lo mató la policía. En árboles, coches y edificios quedan balas e impactos que salieron de las mismas armas que mataron a Germán.



Concentración ante el Ayuntamiento esperando la formación de la Comisión Investigadora.

SE CONSTITUYE LA COMISION INVESTIGADORA DE LA CIUDAD DE PAMPLONA

En el transcurso de la noche del 8 al 9, conforme se va conociendo la magnitud de los sucesos de Pamplona, empieza a surgir con fuerza la idea de formar una Comisión Investigadora de toda la ciudad para esclarecer los hechos y tomar medidas contra los responsables.

A las 12 del mediodía del día 9 se celebra un Pleno Extraordinario del Ayuntamiento al que asisten: Diputados y Senadores de Navarra, Partidos políticos, Centrales sindicales, representantes de las Peñas y de organizaciones ciudadanas, juveniles y feministas.

Se decidió por unanimidad crear la Comisión Investigadora de la Ciudad de Pamplona con sede en el Ayuntamiento.

"... Nuestro trabajo esencial consiste en conseguir el esclarecimiento de los incidentes habidos en Pamplona estos días... Llevar a cabo las acciones judiciales necesarias... y lograr el castigo de las autoridades culpables..."

EXTRACTOS DEL COMUNICADO PUBLICO DE LA COMISION INVESTIGADORA DE LA CIUDAD DE PAMPLONA

"... La intervención policial en la Plaza de Toros, el día 8 y la muerte de Germán no son hechos casuales, es algo premeditado que se encuentra en la línea de las provocaciones fascistas que en repetidas ocasiones vienen sucediéndose en todo el Estado español (... Málaga, Tenerife...). Lo cual pone de manifiesto la tolerancia del Gobierno hacia una parte de los mandos de las Fuerzas de Orden Público y de otros sectores del Estado claramente fascistas. El Gobierno, lejos de adoptar medidas contra ellos, los tolera y en la práctica los protege.

Para concluir con el sector fascista inmerso en el aparato del Estado, es de todo punto necesaria la movilización masiva, firme y responsable de todo el pueblo..."

"... Nuestro trabajo esencial consiste en conseguir el esclarecimiento de los incidentes habidos en Pamplona estos días... Llevar a cabo las acciones jurídicas necesarias y lograr el castigo de las autoridades culpables..."

"... Retirada de las Fuerzas de Orden Público del casco urbano de Pamplona y salida de la ciudad de las llamadas Fuerzas Especiales.

Dimisión del Gobernador Civil de Navarra y del Ministerio del Interior".

COMPOSICION DE DICHA COMISION

—Pleno del Ayuntamiento de Pamplona.
—Parlamentarios del PSOE, PNV de Navarra
—Partidos políticos: PSOE, PNV, ORT, EIA, EMK, LKI, OIC, EKA, PCE, ESEI, PTE, EKIA, ESB-ANV, HASI, LAIA.
—Centrales Sindicales: SU, CCOO, UGT, LAB, USO, CSUT, ELA-STV.
—Organizaciones Juveniles: UJM, EGAM, EGG, EGI, JGRE, JIC, ITGKL, GAI, AIA.
—Entidades ciudadanas: Coordinadora de Asociaciones de Vecinos, Federación de Padres Errikoa, Ikastolas, CIPSA (Colectivo de Enseñantes) Coordinadora de Bilingüismo.
—Organizaciones Feministas: ULM, ADM.
—Coalición política: UNAI.



"Esta es la respuesta de todo un pueblo indignado ante los hechos que estaba viviendo"

Convocados, entre otros, por la Comisión Investigadora de la Ciudad de Pamplona, 50.000 personas responden con su movilización firme y unida a las provocaciones del día 8. 50.000 personas superan el miedo a transitar por unas calles tomadas por la Policía Armada y asisten al funeral de despedida a Germán, que se celebra en la campa al lado del cementerio.

LOS HERMANOS DE GERMAN SE DIRIGEN A LOS ASISTENTES AL FUNERAL.



Castigo a los Culpables



Después del acto se decide subir en manifestación hasta el lugar en que cayó Germán. Una inmensa multitud se agrupa silenciosa y decidida tras la pancarta unitaria que exige: "CASTIGO A LOS RESPONSABLES", pancarta que resume la actitud de un pueblo dispuesto a cortar una cadena de provocaciones que pretende acabar con las libertades que tanto costó conseguir. Pancarta que trasmite al pueblo de Euskadi y a los pueblos de España, la consigna de una exigencia que sigue en pie.

La unidad y movilización del pueblo logran ese día 10 una victoria importante: La Policía se retira de las calles al paso de la manifestación. Esta acaba en un silencio impresionante, roto al final por el canto del Eusko Gudariak y La Internacional.

Dia 10
Euskadi en Huelga General



El pueblo navarro reclamó justicia. Era preciso conseguir el castigo de los culpables. Podía lograrse si se sumaban las fuerzas de todos. Había que impedir que los fascistas, responsables directos de los sucesos de Pamplona, quedaran libres y pudiesen seguir atentando contra Euskadi y contra las libertades democráticas y los derechos nacionales del pueblo. La victoria estaba en conseguir que los culpables no quedaran sin castigo. El medio para lograrlo: la lucha decidida de todo el pueblo vasco y de todos los pueblos de España, respondiendo a las provocaciones.



TELEGRAMA

DIRECCION GENERAL DE CORREOS
Y TELECOMUNICACION

INDICACIONES
RECEPCION

ZCZC PPA256 VTA115 599
ESPP CO ESVT 030
VITORIA 30/25 15 1030

COMISION INVESTIGADORA PAMPLONA
AYUNTAMIENTO PAMPLONA
PAMPLONA

106

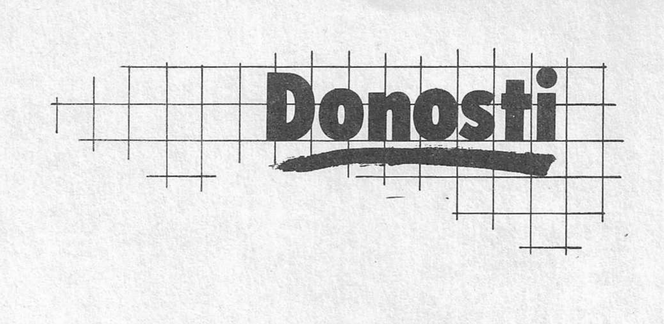
EN SOLIDARIDAD CON PUEBLO NAVARRO
APOYO COMISION INVESTIGADORA
UNIDAD PARA ESCLARECER HECHOS
EXIGIMOS RESPONSABILIDADES
CASTIGO CULPABLES

TRABAJADORES FORJAS ALAVESAS

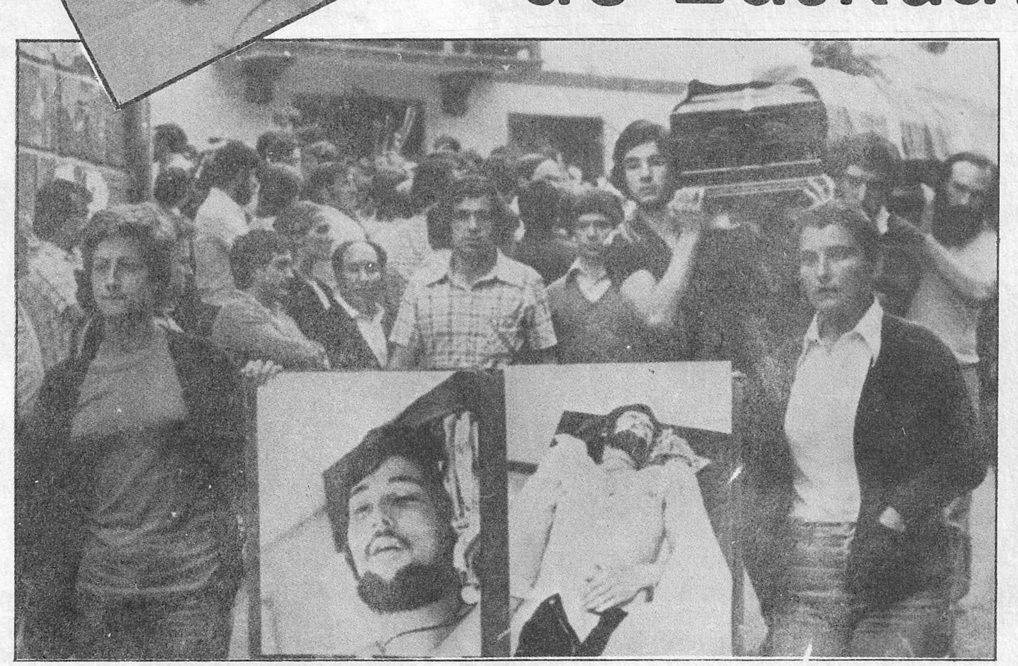
TELECOMUNICACION
CIERRE
PAMPLONA





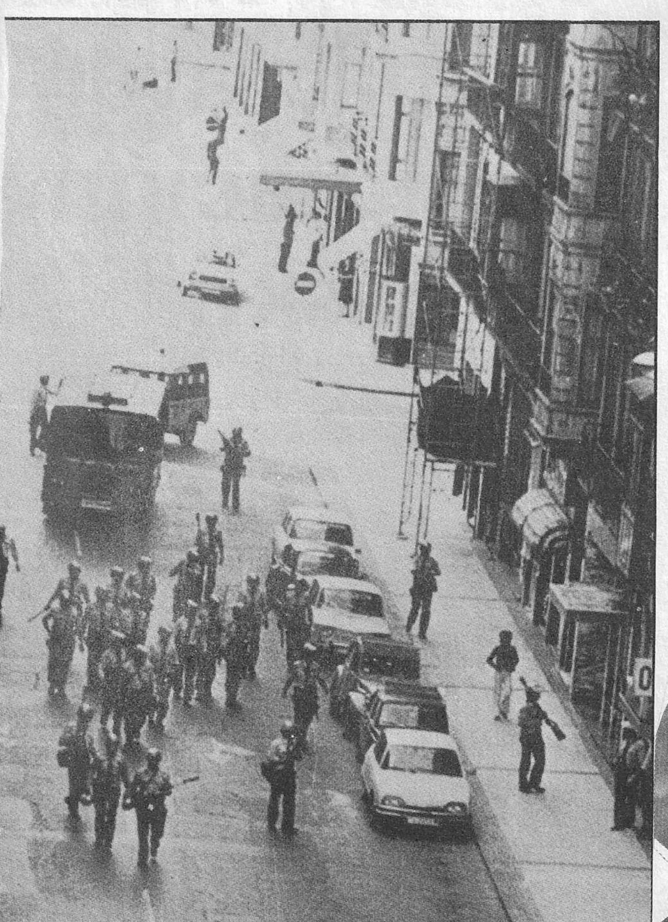


"Los fascistas se empeñan en agravar la situación de Euskadi"

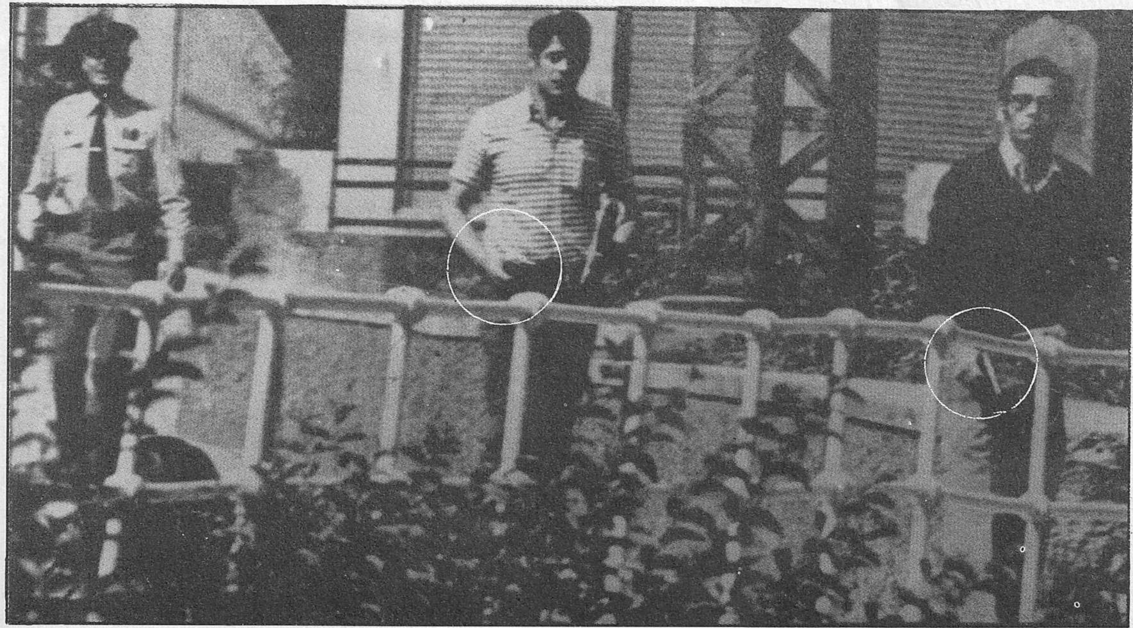


A primera hora de la mañana como protesta por los hechos de Pamplona se forma una manifestación en la Avenida de España, a iniciativa de los trabajadores de Banca.

Sobre las 11, cuando la manifestación se desarrollaba pacíficamente, por la Calle Urbieta, a la altura del Mercado de San Martín, irrumpen varios jeeps de la Policía Armada. Los manifestantes, unos 800, se dispersan ante las cargas (pelotas de goma) de la policía.

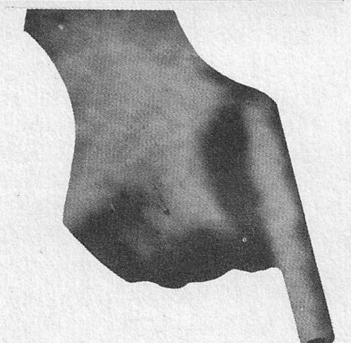


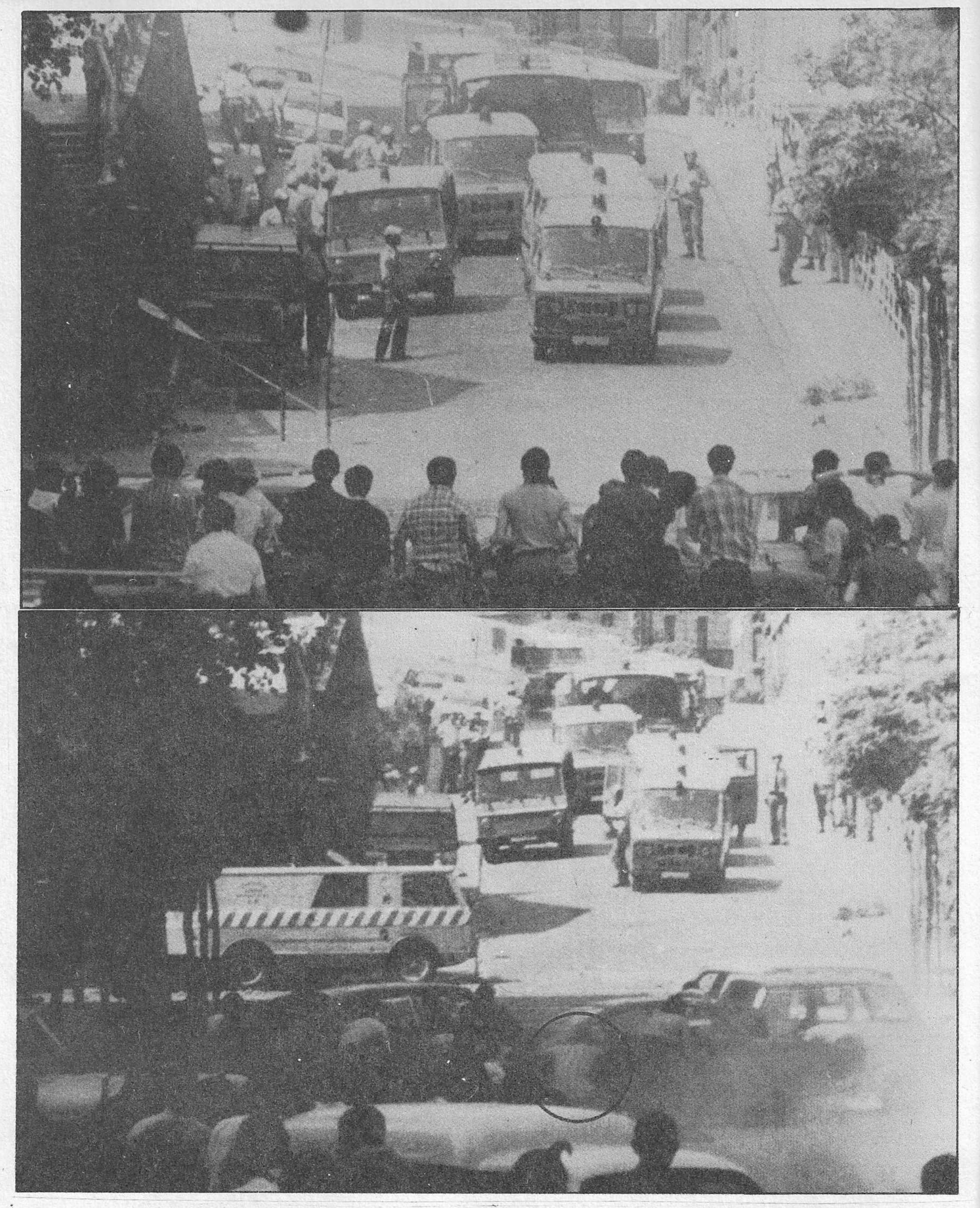




Un grupo de manifestantes, algo más de 100 se dirigen a la Calle San Bartolomé, esquina con Calle Victor Pradera donde colocan dos barricadas para obstaculizar el paso a la policía.

Sobre las 11,45 aparecen en la cuesta, a la altura de la última barricada, dos policías armados de uniforme y dos policías vestidos de paisano. Desde allí un policía de paisano hace diversos disparos, sin alcanzar a nadie.



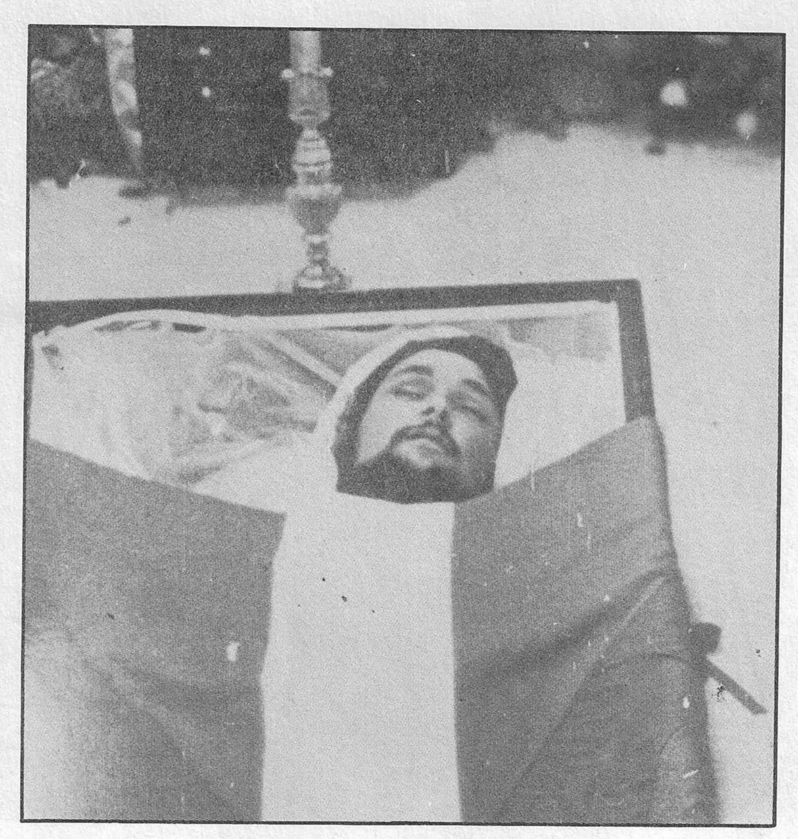


Sobre las 12,30, los manifestantes arrastran una furgoneta del Ministerio de Obras Públicas desde la Calle Urbieta, algunos se parapetan tras ella.

La Policía Armada con gran cantidad de botes forma una cortina de humo y realiza una violenta carga sobre las personas que allí se encuentran. Se oyó un tableteo de metralleta. La policía lanzó una ráfaga desde unos 10 ó 15 metros, alcanzando a un joven que se encontraba a la altura del Bar Alto Aquí. Este retrocedió unos pasos y cayó al suelo mortalmente herido.

El joven de 19 años era JOSEBA BARANDIARAN URKOLA, de Astigarraga (San Sebastián). Señalado en la foto con un circulo

"Eran las 12,30, la policía disparó una ráfaga de metralleta y Joseba cayó muerto"



José no murió. ¡Miradlo!
¡Resucitado; no ha muerto!
¡Qué no murió; como no
morirá jamás el pueblo!
Podrán fusiles y balas
pretender herir su pecho.
Podrán bombas y cañones
intentar romper su cuerpo.
Pero el pueblo vive y vence,
pueblo sin tacha y sin miedo,
que en una aurora de sangre
está como un sol naciendo.

(Vicente Aleixandre,
17 de setiembre 1976
"El fusilado"
a José Lorente Granero)

Hil badute ere bizi da
Beti da biziko
Ez bera ta ez herria
Ez da inoiz hilko



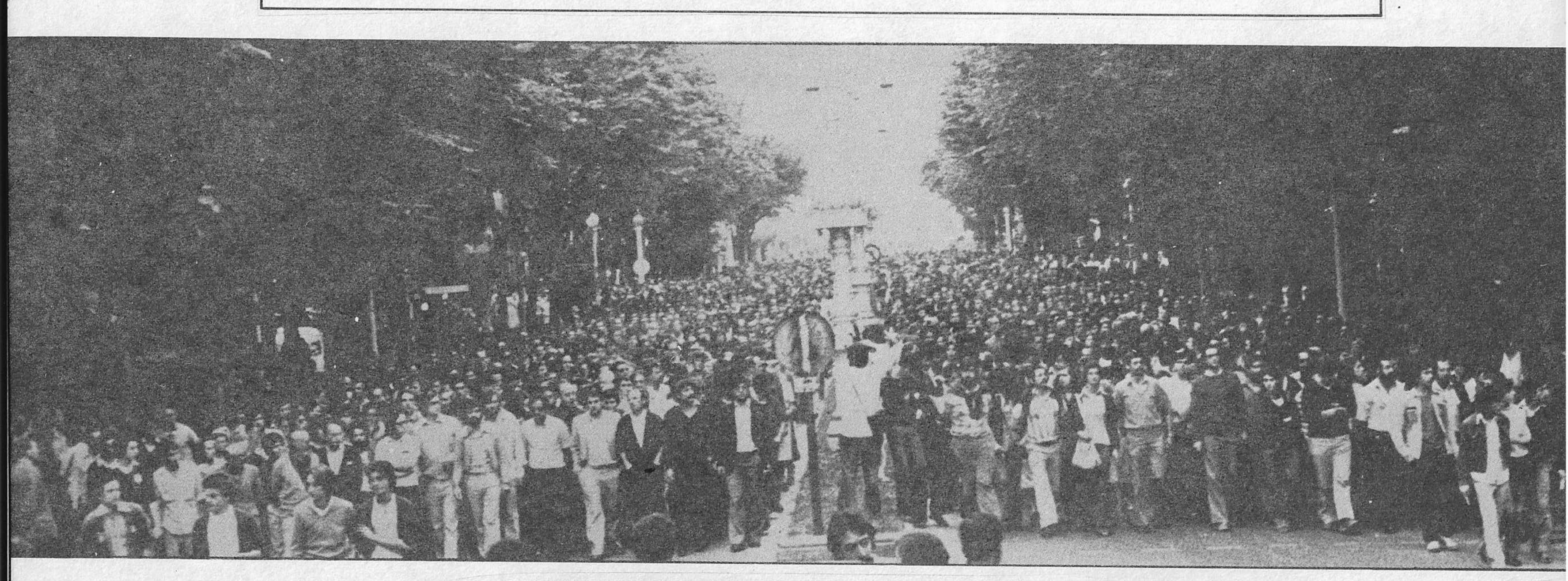


"Apenas sin conocer aún su nombre y a pesar de que la Policía Armada rompiera el 1er túmulo surgió unánime desde el primer momento la misma exigencia que en Pamplona: **ERRUDUNEI ZIGORRA (Castigo a los culpables)"**



La noticia de la muerte de Joseba Barandiaran se extiende rapidamente por San Sebastián y toda la provincia, aumentando los paros y manifestaciones. Todas las fuerzas políticas se reunen rápidamente y convocan para el día 12 Huelga General.

La versión, dada por el Gobierno Civil de Guipuzcoa, sobre la muerte de Joseba llena de ira e indignación al pueblo guipuzcoano. Toda la declaración estaba llena de calumnias y falsedades. A la consigna de ¡castigo a los culpables! coreada en las manifestaciones, se le sumó justamente la de ¡Dimisión Gobernador! El Consejo General Vasco y todas las fuerzas políticas , desmintieron y denunciaron dicha versión.



Reacción inmediata DONOSTI

EXTRACTOS DE LA VERSION DEL GOBIERNO CIVIL DE GUIPUZCOA:

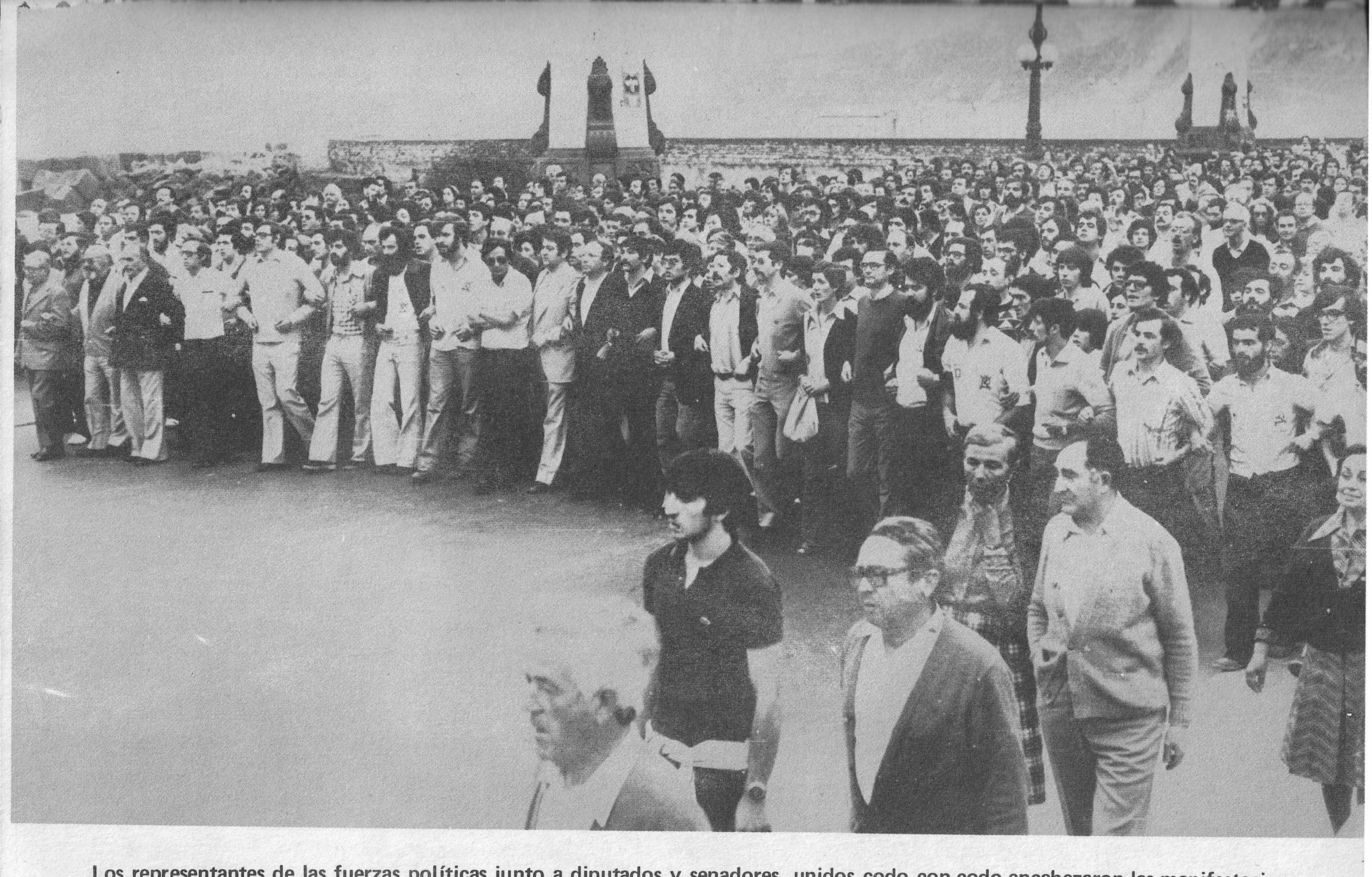
" En el curso de unos incidentes pudieron oirse disparos de armas de fuego dirigidas contra los policías, que tuvieron que parapetarse tras vehículos y árboles. Cuando aún seguían las agresiones contra el cuartel , se ha tenido conocimiento de que uno de los asaltantes había sido trasladado urgentemente a la residencia sanitaria, donde ingreso cadaver"

HERRIAK EZ DU AHAZTUKO



"La conserjería del Interior del Consejo General Vasco, condena la muerte de Joseba Barandiarán. Así mismo esta conserjería muestra su total disconformidad con las versiones que sobre los hechos han dado tanto T.V.E. como el Gobernador Civil de Guipúzcoa.

Todos los numerosísimos testimonios, recibidos por esta conserjería, de testigos presenciales coinciden en afirmar en que ningun momento se hizo uso de arma de fuego por parte de los manifestantes, siendo incierta la versión de que la policía fuera ametrallada, o la que sostiene que se pretendía asaltar al cuartel de la Policía Armada"



Los representantes de las fuerzas políticas junto a diputados y senadores, unidos codo con codo encabezaron las manifestaciones populares de protesta por la muerte de Germán y Joseba. Encabezaron la exigencia unánime de castigo a los culpables. (de izquierda a derecha: DCV, PNV, EPK, PSOE, EUSKADIKO EZKERRA, EIA, ORT, SU, UJM, EMK, CCOO, . . .)

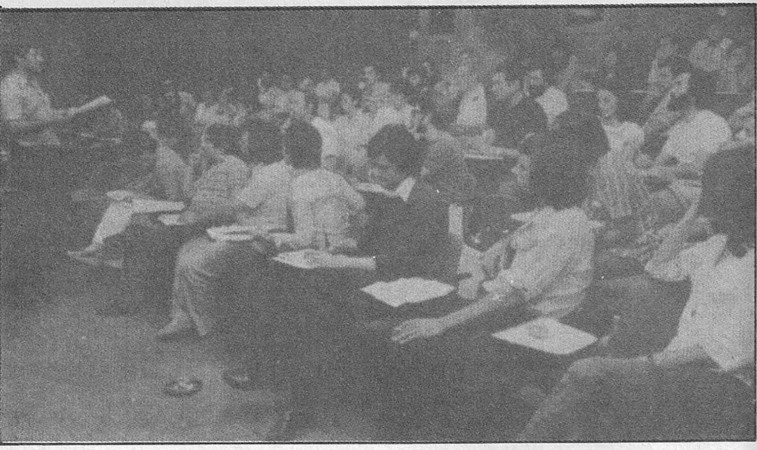


Ante cada acontecimiento, tras de cada nueva provocación, el pueblo vasco fue respondiendo con su lucha masiva y responsable. Esta era la conciencia de un pueblo que sabía que solamente con su fuerza y unidad, era posible pararles los pies a los fascistas y detener sus provocaciones. De nuevo el pueblo fue el principal protagonista.



15 mil personas concluyeron la manifestación del día 12 en el lugar donde cayera muerto Joseba. Se cantó varias veces el "Eusko Gudariak"

SE FORMA LA COMISION INVESTIGADORA DE SAN SEBASTIAN



El día 12 de julio en San Sebastián, a las 4 de la tarde se celebra en los locales de los Estudios Universitarios Técnicos de Guipúzcoa (E.U.T.G.) una reunión de entidades y asociaciones ciudadanas, fuerzas políticas y organizaciones sindicales.

Reunión en la que se toma el acuerdo de desmentir públicamente la nota oficial del Gobierno Civil sobre la muerte de Joseba. Se decide, también querellarse criminalmente contra el Gobernador Civil, como máximo responsable, en la provincia de lo ocurrido.

Por último, se creó una Comisión Investigadora de los hechos ocurridos el día 11 para:

-Buscar el máximo de datos: testimonios, materiales gráficos, etc. y elaborar con ellos un dossier de los sucesos.
-Proseguir el trabajo hasta que los culpables del día 11 sean castigados
-Realizar el máximo esfuerzo informativo, en Guipúzcoa, en Euskadi, en toda España, para explicar lo que realmente ocurrió ese día.

También se acordó mostrar el acuerdo público con la versión de los hechos dada por el Consejo General Vasco, entrevistarse con ellos para darles cuenta de las resoluciones de la asamblea y plantearle la mutua colaboración y su participación en la querella.

Se exigió la retirada de la Policía Armada de las calles de San Sebastián, la dimisión del Gobernador Civil y de Martín Villa.

COMPOSICION DE LA COMISION INVESTIGADORA DE LA CIUDAD DE SAN SEBASTIAN

—Asociaciones de Vecinos de: Parte Vieja, Gros, Ibaeta, Antiguo, Intxaurrondo, Bidebieta, La Paz, Ulía, Astigarraga, Herrera, Alza, Amara Nuevo, todas ellas de San Sebastián y la Asociación del Barrio Lezeaga de Hernani.
—Colegios profesionales de: Arquitectos, Psicólogos, Aparejadores
—Licenciados: ATS y Comisión Gestora del Colegio de Médidos.
—Federación de padres de EGB estatal. Federación de padres de Ikastolas, Asociación de Profesores de Ikastolas, Asociación de Técnicos de empresa, Asociación Artístico-Guipuzcoana.
—Comité de Empresa de: Banco Guipuzcoano, Hospital Provincial, Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aránzazu, Psiquiátrico Policlínico.
—Fuerzas Sindicales: SU, STEE-EILAS, LAB, CSUT, LSB-USO, EHNE, UGT, MUP.
—Organizaciones juveniles: UJM, EGAM, JIC.
—Partidos políticos: PNV, PSOE, ORT, EIA, PCE, PTE, OIC, EMK, EKIA, DCV, LKI.

COMUNICADO DE LA COMISION INVESTIGADORA
DE SAN SEBASTIAN

1.—Denunciar la falsedad de la información de estos hechos emitida por la nota oficial del Gobierno Civil. Información que de una manera burda tergiversa los acontecimientos que tuvieron lugar el día 11 de julio en San Sebastián.

2.—Oídos numerosos testimonios directos, afirmamos que es absolutamente falsa la existencia de manifestantes armados y que las fuerzas del orden público se vieran en ningún momento acorraladas, resultando grotesca la afirmación oficial de que se intentara asaltar el cuartel de la policía armada.

3.—Constatamos igualmente que de forma sistemática se aprovechan estos hechos luctuosos para equivocar a la opinión pública con datos tendeciosos, lo cual consideramos dirigido a crear confusión entre los trabajadores y pueblos del Estado Español.

4.Consideramos correcta la versión de los hechos dada por el Consejo General Vasco la cual ratificamos plenamente.

5.—Comunicamos a la opinión pública nuestra firme decisión de QUERELLARNOS CRIMINALMENTE contra el Gobernador Civil y demás desponsables de la muerte de José Ignacio, querella a la que invitamos a sumarse a todas las instituciones, asociaciones, sindicatos y partidos democráticos de Guipúzcoa.

6.—Exigimos la inmediata retirada de las Fuerzas de Orden Público de San Sebastian y la dimisión del Gobernador Civil.

Desde este comunicado queremos expresar nuestra condolencia a los familiares de José Ignacio Barandiaran y German Rodríguez.

Así mismo, hemos creído conveniente constituir una COMISION INVESTIGADORA de los hechos para completar la información y garantizar la participación en ella de los organismos populares de Guipúzcoa.

San Sebastián 12 de julio de 1978



Germán-Joseba os recordamos. Estas son las palabras escritas en la pancarta colocada en el balcón de la plaza de Astigarraga. El pueblo de Joseba no sólo tenía a éste en su memoria sino tambien a Germán, porque sabía que las dos muertes eran consecuencia de la misma provocación Fascista.



Más de 5000 personas, todo Astigarraga asistió el día 12 al funeral por Joseba Barandiaran.

"Lo nuestro son errores lo otro son crímenes"...



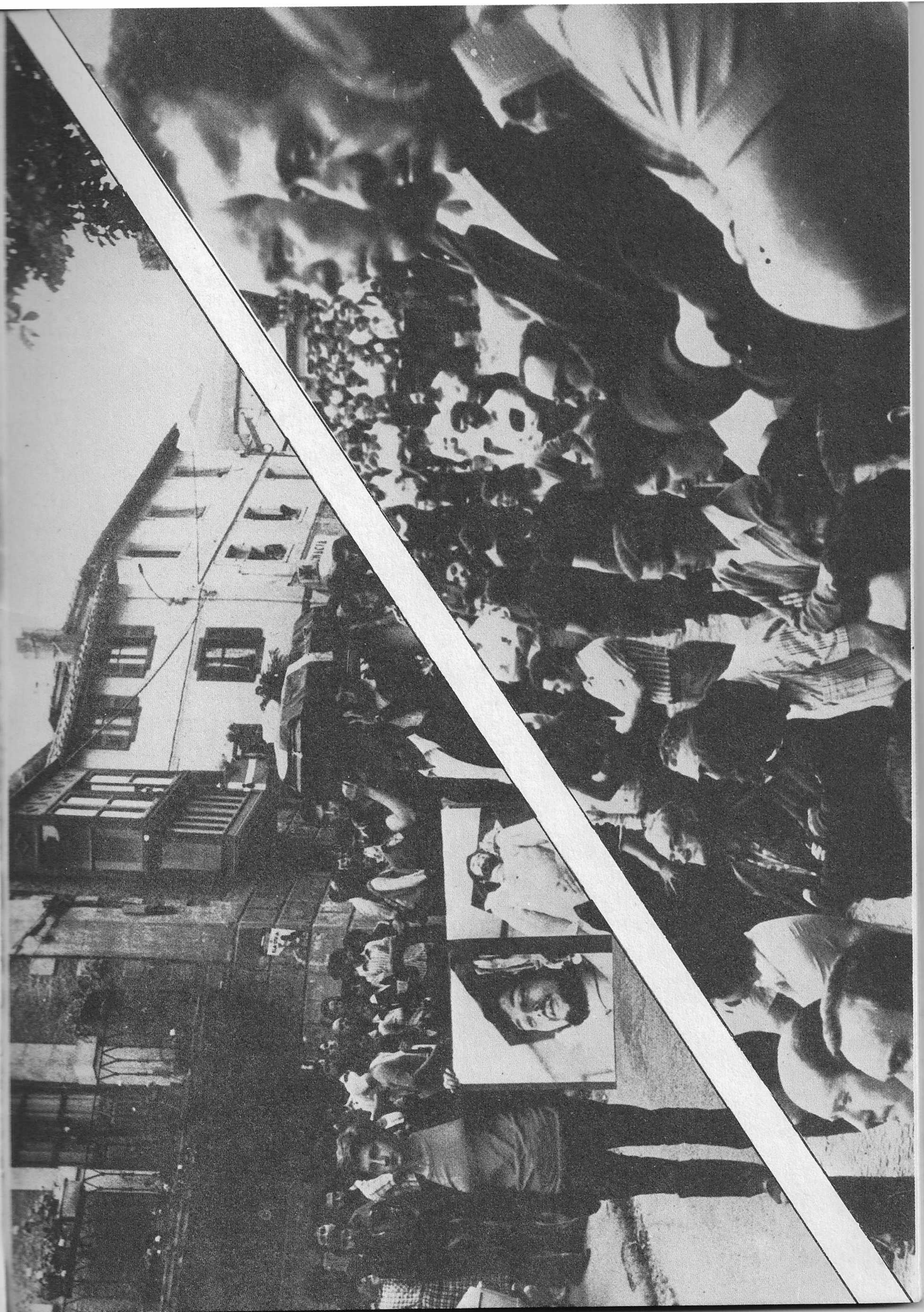
Esta fue una de las explicaciones más hirientes para el pueblo, que dio Martín Villa sobre los sucesos de Euskadi.

Las hermanas de Joseba, el pueblo de Astigarraga y todo Euskadi, esos días no enterraron errores sino dos jovenes de 20 años escasos.

Las caras crispadas del pueblo vasco se endurecieron aún más al escuchar las explicaciones que fue dando el ministro del interior Martín Villa, sobre la brutal provación de aquella semana de julio. Ninguno de los sucesivos infomes presentados por él fueron convincentes. Todo lo contrario: las explicaciones fueron contradictorias, insuficientes y vagas. Las explicaciones dadas no señalaban con claridad los responsables de los hechos, ni exponían las medidas que el Gobierno piensa tomar para castigar a los culpables.

Toda esta injustificable actuación de Martín Villa hizo aumentar la oposición a su gestion y a su persona. Partidos políticos, asociaciones ciudadanas, varios diputados y la inmensa mayoría de Euskadi coincidieron en pedir, su dimisión y salida del Gobierno.

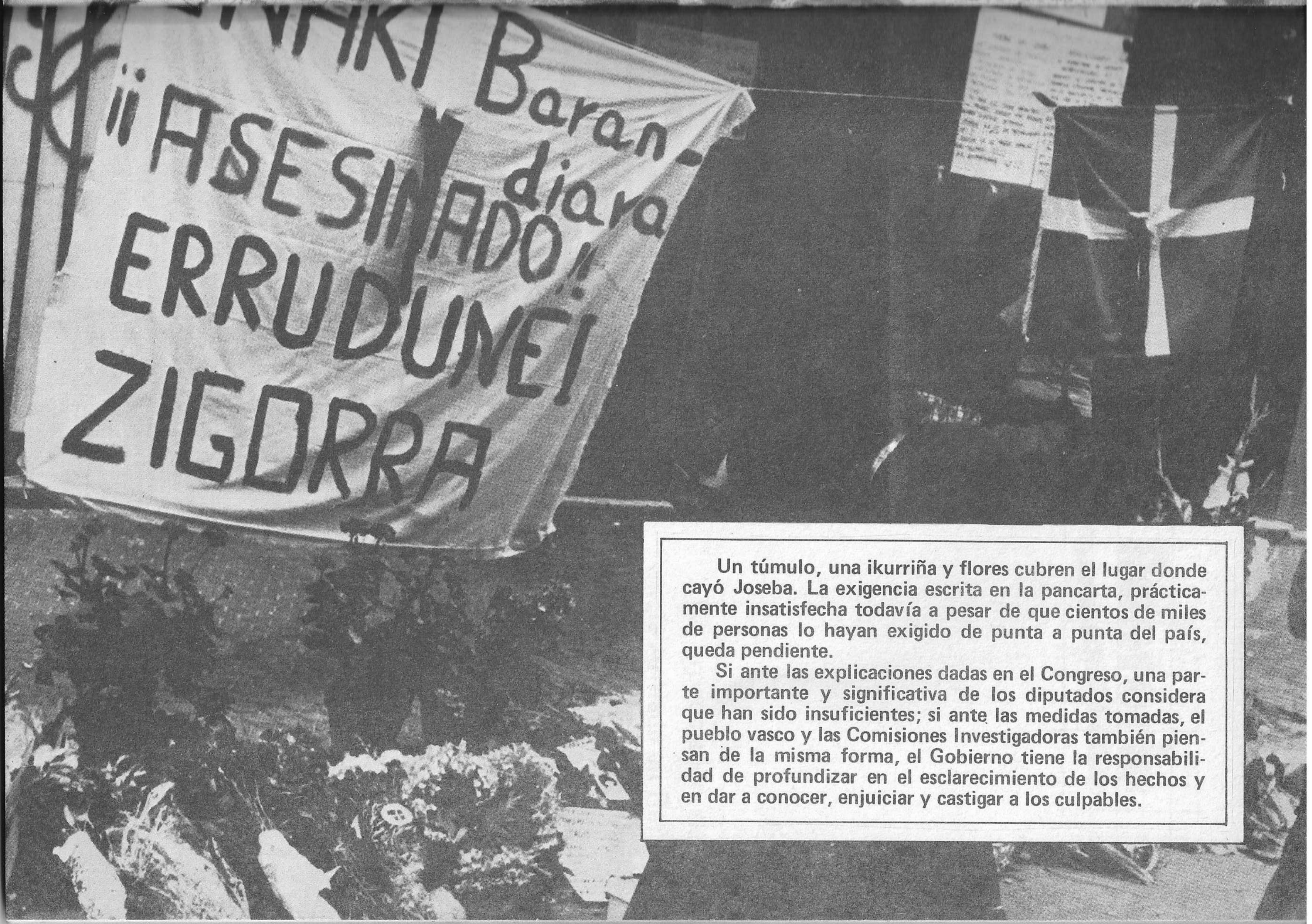
¡MARTIN VILLA DIMISION!





Las miradas de estos jóvenes de Astigarraga lo dicen todo...

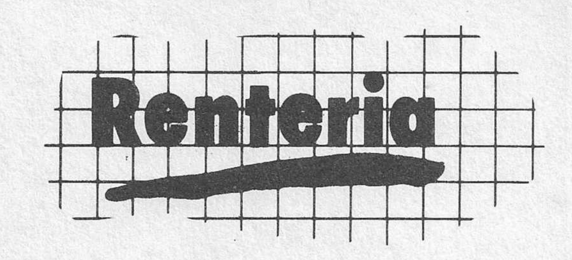
La juventud de Euskadi y de todos los pueblos de España viven hoy un presente y futuro angustiosos: paro, marginación social, política y cultural, muchos empujados a la droga y la delincuencia. Pero además, la juventud vasca está siendo acribillada, larga y dolorosa es la lista de jóvenes vascos muertos. Es por esto, porque los jóvenes de Euskadi no quieren seguir acribillados, por lo que gritaban con más fuerza que nadie: ¡CASTIGO A LOS CULPABLES!



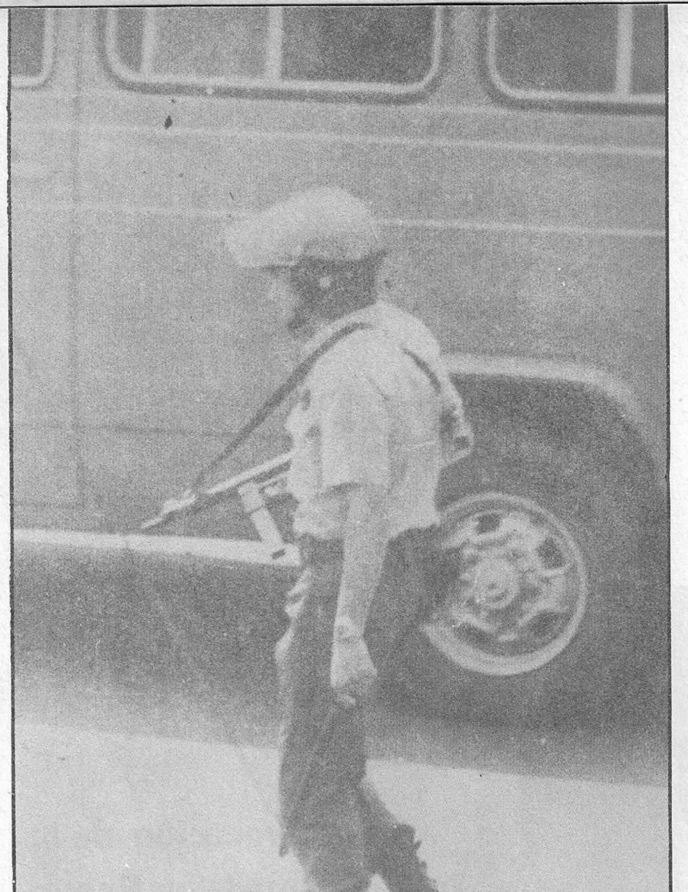
Un túmulo, una ikurriña y flores cubren el lugar donde cayó Joseba. La exigencia escrita en la pancarta, prácticamente insatisfecha todavía a pesar de que cientos de miles de personas lo hayan exigido de punta a punta del país, queda pendiente.

Si ante las explicaciones dadas en el Congreso, una parte importante y significativa de los diputados considera que han sido insuficientes; si ante las medidas tomadas, el pueblo vasco y las Comisiones Investigadoras también piensan de la misma forma, el Gobierno tiene la responsabilidad de profundizar en el esclarecimiento de los hechos y en dar a conocer, enjuiciar y castigar a los culpables.

13 Julio



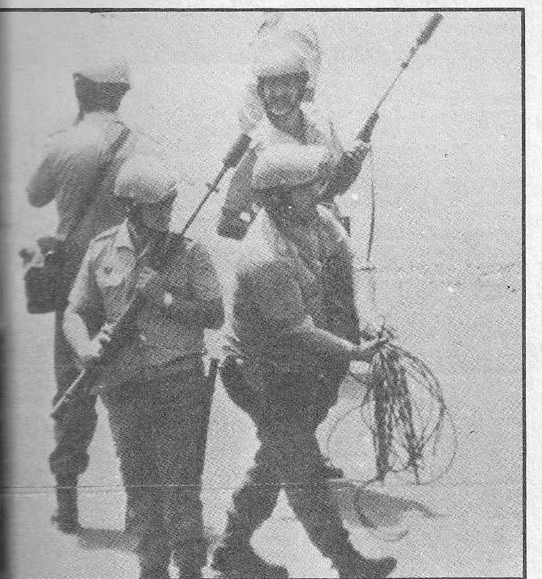
La provocación de la Policía Armada en Rentería tuvo el objetivo preciso de provocar la indignación del pueblo vasco y empujar a éste a un enfrentamiento armado en el que fuera machacado sangrientamente.



La entrada de la Policía Armada es el comienzo de una vandálica acción, con numerosos disparos de balas de goma y botes de humo. Siembran el terror entre los vecinos y se dedican a destrozar propiedades privadas y públicas.

El día 13 al mediodía y cuando el pueblo se encontraba en calma y la gente comiendo en sus casas, penetra en el pueblo una compañía de las FOP que más tarde sería identificada como procedente de Miranda de Ebro.





El camión que aparece es esta página, se encontraba estacionado junto al semáforo de la Alameda desde las 10 de la mañana. A las dos y media, mientras comía, el conductor fue avisado de que su vehículo estaba ardiendo. Al llegar al lugar le fue confirmado por numerosos testigos que su camión había sido incendiado por la Policía Armada y que éstos habían arrojado la carga de cigüeñales al río Oyarzun.



¡ROBARON!

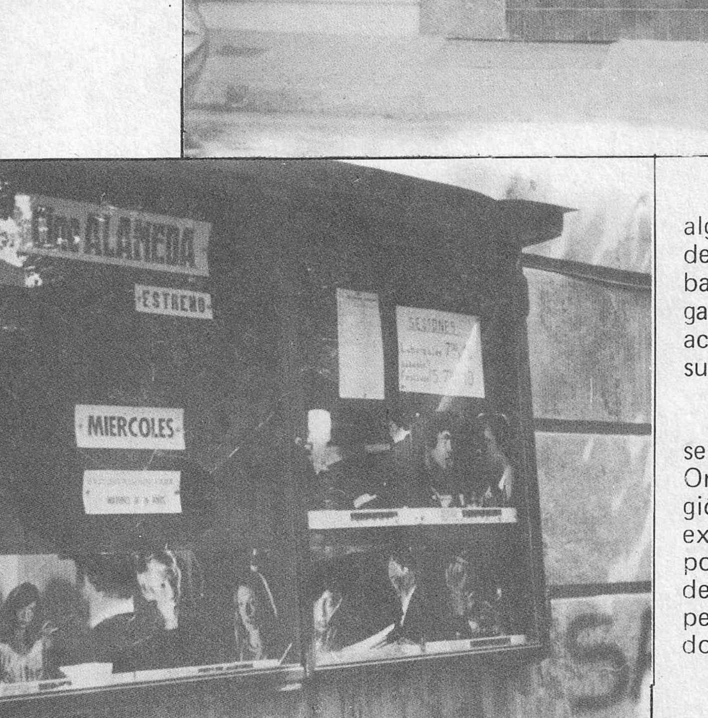
LAPURRETAN DESTROZARON





Veintitrés vecinos a cuyas casas fueron lanzadas pelotas de goma y botes de humo que ocasionaron algunos incendios, sufrieron intoxicaciones por los gases.

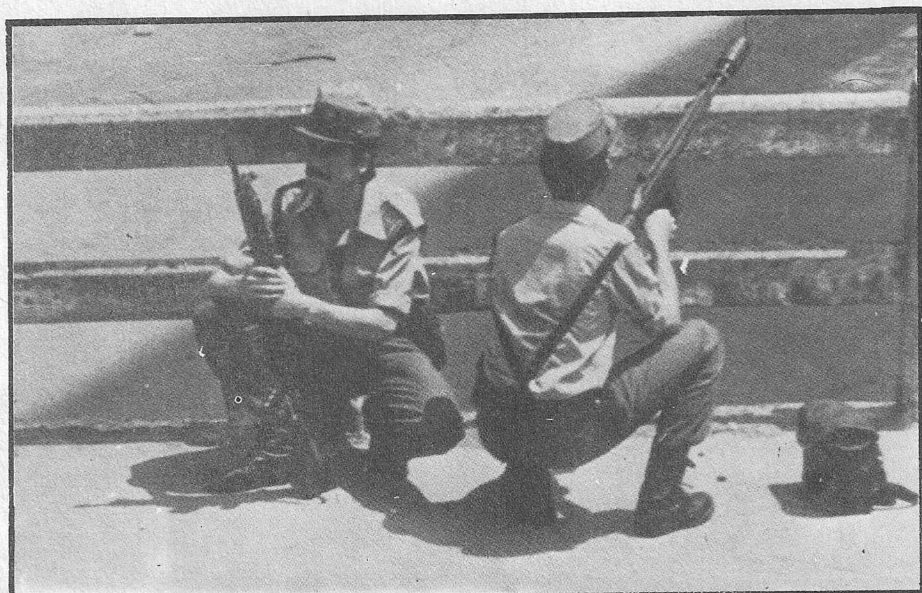
Cincuenta propietarios de establecimientos comerciales afirmaron que sufrieron destrozos en su bares y restaurantes, tiendas, cines, pastelerías, En alguno de ellos han denunciado la desaparición de existencias de sus locales.



En el Cine Alameda algo más tarde de las dos del mediodía, se encontraba en su interior el encargado de recoger las cintas, acompañado de un nieto suyo de corta edad.

Al salir y encontrarse con las Fuerzas de Orden Público se refugió en el cine. Desde el exterior fué insultado por éstas que con un madero procedieron a romper el ventanal destrozando 13 lunas.

La gravedad de los hechos de Rentería no pueden ser explicados más que como un eslabón de la cadena de provacaciones fascistas que se estaban desarrollando en Euskadi. Esta era y es la explicación de estos hechos. No es cierto lo que dijo Martin Villa: *"Lo de Rentería, es absolutamente incomprensible . . . ".*



Lo incomprensible es que todavía no se haya enjuiciado públicamente y castigado al Capitán que mandaba las compañías especiales que arrasaron Rentería, y que no se haya indemnizado plenamente a todas las víctimas que sufrieron cualquier agresión sobre su persona o propiedades.

La luna del Cine Alameda aparece rota. Se proyectaba *" La Batalla de Chile"* película que muestra el ascenso y golpe de Estado perpetrado por los fascistas en 1973. Parece como si el azar quisiera advertirnos de este peligro.

Este pais puede convertirse en otro nuevo Chile si no se toman medidas contra los fascistas y se avanza de esta manera hacia la consolidación de la democracia.

Así lo entendió inmediatamente el pueblo de Rentería (como muestra la foto) acudiendo a la manifestación que al día siguiente recorrió las calles errenderitarras.

RENTERIA TAMBIEN CREO SU COMISION INVESTIGADORA

Secundados por el ejemplo de pamplonicas y donostiarras, el pueblo de Rentería, por medio de su Comisión Gestora del Ayuntamiento formó una Comisión Investigadora.

La actividad desarrollada por esta Gestora en respuesta a las provocaciones ha sido intensa con numerosas acciones de todo tipo. Así lo manifestaron en una declaración al pueblo que realizaron el día 14 en la que acordaron:

Estar en reunión permanente durante más de 10 horas diarias recibiendo informes y asesoramiento del Pueblo sobre los acontecimientos.

Solicitar del Teniente de la Guardia Civil de Rentería que no salgan del cuartel y sobre todo exigirle no hacer fuego real.

Solicitar del Gobierno Civil la retirada de todas las fuerzas de Orden Público del Casco Urbano.

Enviar un telegrama al Ayuntamiento de Pamplona solidarizándonos con el dolor del pueblo navarro y a la vez con las exigencias propuestas por las fuerzas vivas de Navarra.

Mandar un comunicado al Consejo General Vasco condenando los hechos y exigiendo responsabilidades al Gobierno y en concreto la dimisión de Martin Villa.

Pedir al Gobernador daños y perjuicios y su presencia en Rentería para comprobar los destrozos y plantearle públicamente su dimisión.

Convocar en el Ayuntamiento a los afectados para firmar la declaración y proponerles formar una comisión conjunta de investigación de los hechos.

Convocar a los partidos y sindicatos para formar la Comisión de Investiiación y tomar una postura ante los hechos.

Dar información de los hechos acaecidos a todos los medios de comunicación, tanto locales como a nivel estatal.

"... La pacificación de Euskadi implica la necesidad de una urgente transferencia de competencias en materia de orden público al Consejo General Vasco..."

IRUÑA

DONOSTI

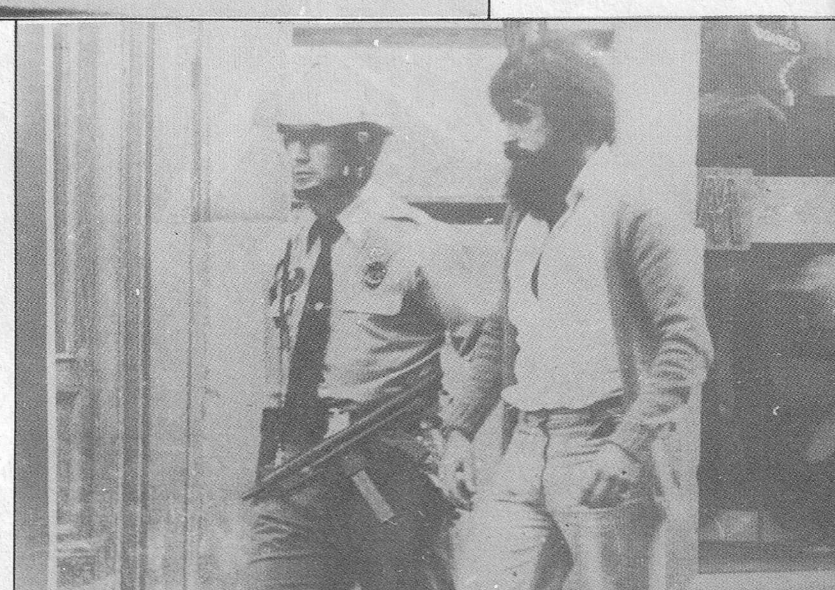
RENTERIA

(Extracto del comunicado de la conserjería del Interior del Consejo General Vasco, 11 de julio de 1978)



La brutalidad y el desprecio a las personas y a las cosas que han mostrado estos días las Fuerzas de Orden Público en Euskadi, brutalidad que supera con creces la empleada en ocasiones pasadas hacen que el pueblo vasco vea cada vez con más nitidez el papel de estas fuerzas como las de unas auténticas Fuerzas de ocupación.

Esta claro que no podemos permitir que hechos como los sucedidos en esa dramática semana sigan repitiéndose impunemente. Para ello es urgente tomar una serie de medidas que impidan su repetición.







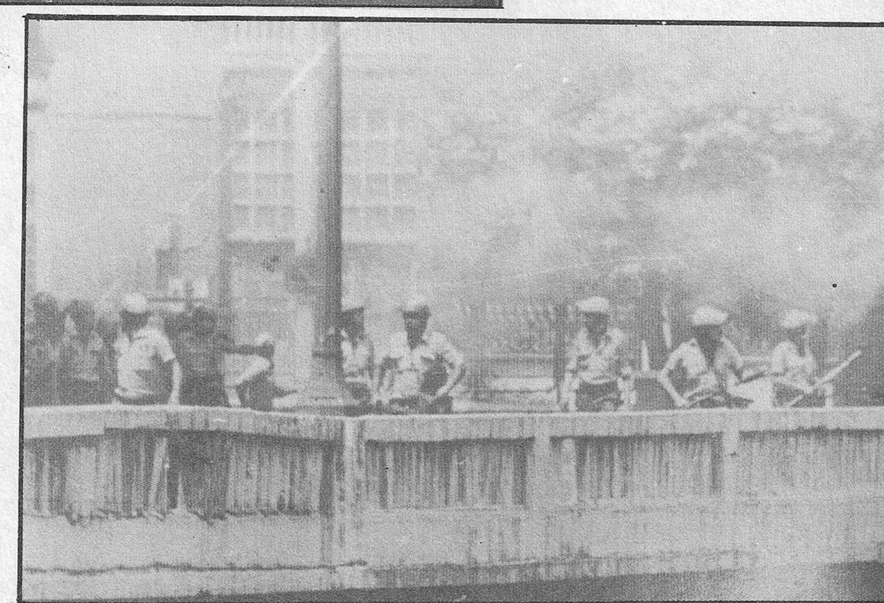


El castigo a los culpables debe llevar consigo la depuración de los fascistas que siguen en las Fuerzas del Orden Público y que además ostentan posiciones en los puestos de mando de dichas fuerzas.

Debe prohibirse que las Fuerzas de Orden Público utilicen armas de fuego.

Es necesario que urgentemente se tansfieran el máximo de competencias al Consejo General Vasco, especialmente las relativas al orden público.

Sólo bajo la dependencia de los órganos de autogobierno vasco, podrá ponerse fin al papel de ocupación que actualmente juegan las Fuerzas de Orden Público en Euskadi.

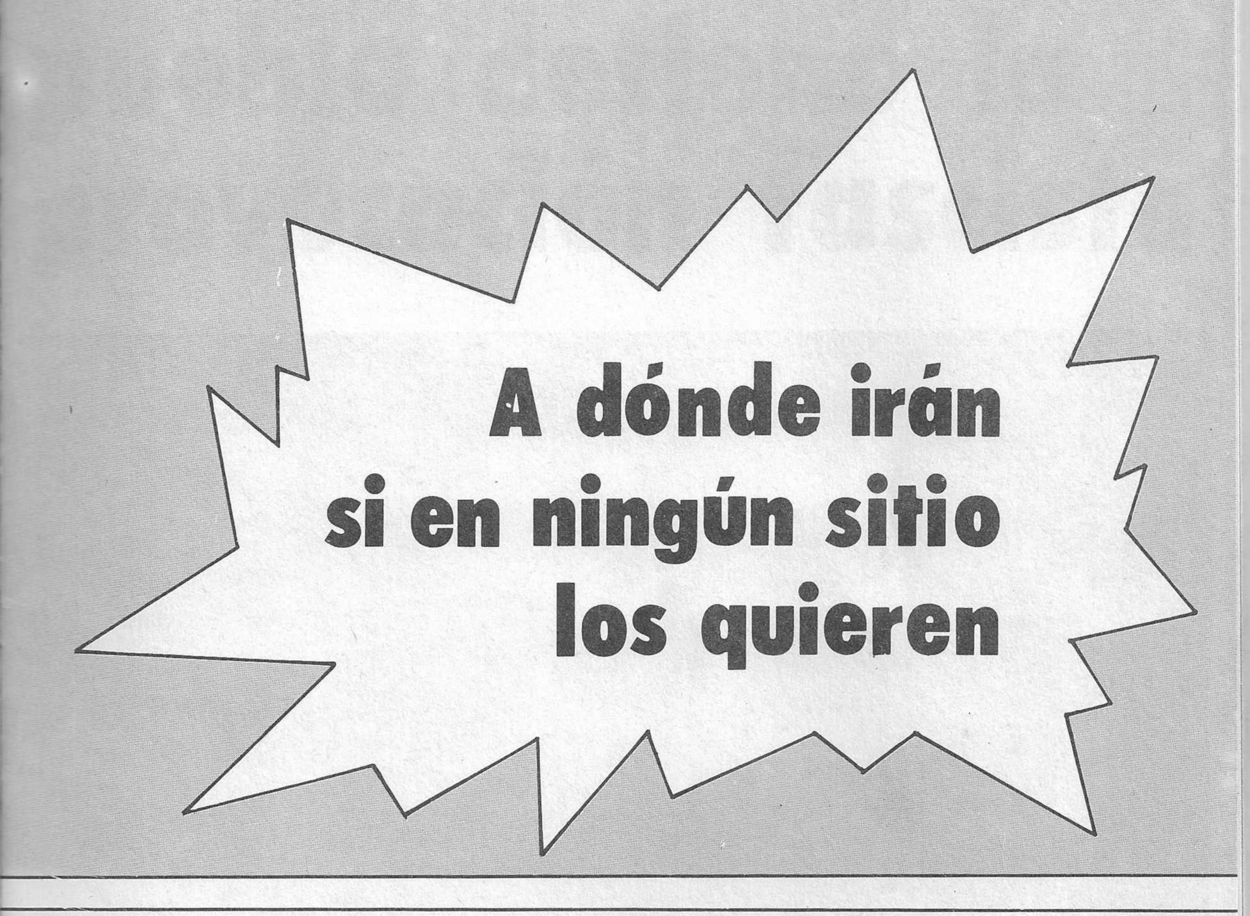







PARADA
BUS

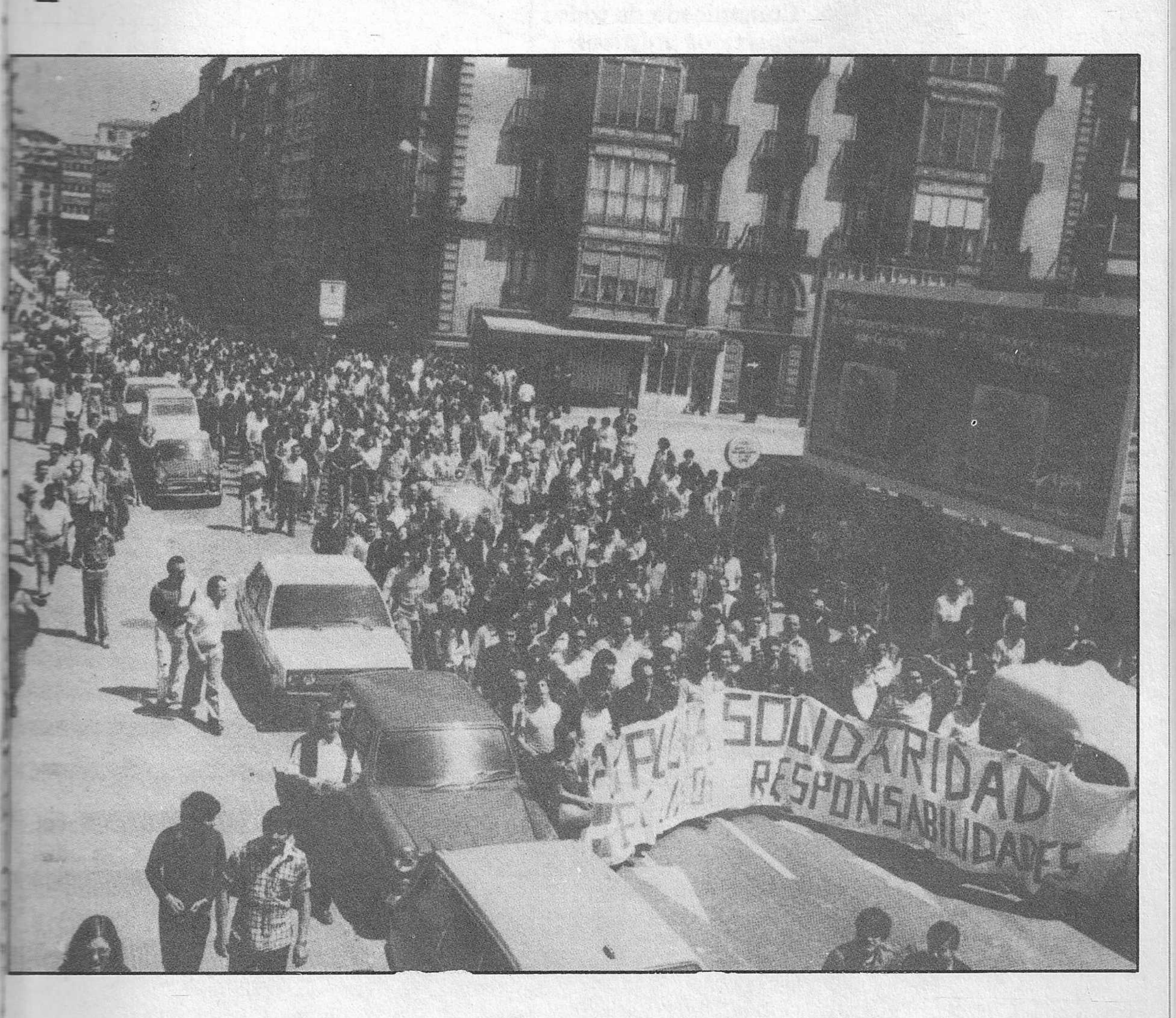
¡ Que se vayan !



A raíz de los últimos sucesos se oyen voces reclamando que las Fuerzas de Orden Público se vayan. Es un reflejo de la justa indignación por la brutalidad de su actuación. No creemos que esta expulsión vaya a solucionar nada en firme. Efectivamente, la salida de Euskadi plantearía el problema de a dónde pueden ir destinados , porque presumiblemente en ningún sitio les van a querer recibir. Así lo demuestra bien a las claras la negativa del pueblo Xirivella de aceptar al Comisario Rubio.

La solución estriba en acometer una profunda depuración de todos los fascistas que en estas Fuerzas se encuentran, así como hacerlas depender inmediatamente de los organismos autónomos vascos.

La movilización del pueblo detiene la provocación fascista



"Manifestación del pueblo de Vitoria en solidaridad con Pamplona"

ASTURIAS:
Asambleas, comunicados, encierros (pozo Carrio, Ensidesa, . . .)

DONOS

GALICIA.
Comunicado de todos los partidos políticos.

CASTILLA Y LEON:
Asambleas, minutos de silencio, comunicados exigiendo castigo, . . . (FASA, Dragados, Sava, Westinghouse, Asociaciones de Vecinos, . . .)

MADRID:
Asambleas, comunicado concetraciones, . .(Telégra Kelvinator, Telefónica, Ko ABC, Asociaciones de Ve

EXTREMADURA:
Asambleas (Matadero, Atesup, . .), concentraciones de jornaleros, . . .

ANDALUCIA:
Asambleas, minutos de silencio ruedas de prensa, . .


RENTERIA
PAMPLONA
CASTIGO A LOS CULPABLES
CATALUÑA:
Asambleas, paros, pronunciamientos, . .
(Agromán, Freiser, Cotonificio, Hospital Juan XXIII, . .
¡RUBIO FUERA!
s de apoyo,
fos, Marconi,
dak, Flex,
inos, . .
XIRIVELLA
Respuesta de Solidaridad de los Pueblos de España

Investigar los hechos conseguir el castigo a los culpables: objetivos de las Comisiones Investigadoras de Euskadi

La Comisión Investigadora "informando en Babcock Wilcox"(Vizcaya)



A lo largo de la semana del 11 al 18 se produjeron numerosas acciones de protesta: Asambleas, comunicados, paros, minutos de silencio, etc. por los hechos de Pamplona, San Sebastián y Rentería. Unos fueron de respuesta inmediata y otros al conocer la versión exacta de los hechos, cuando trabajadores de Pamplona, San Sebastián y Rentería y miembros de las Comisiones Investigadoras de dichas localidades informaban a lo largo y ancho de nuestra geografía.

LA COMISION INVESTIGADORA DE PAMPLONA INFORMANDO EN LA ASAMBLEA DE EUSKALDUNA Y SESTAO (Vizcaya)





Los trabajadores y el pueblo vasco, tras las huelgas y paros, comprendieron que la vuelta al trabajo, la serenidad, no significaban pasividad. La pasividad solo servía para que el Gobierno escurriera el bulto como en Málaga y Tenerife.

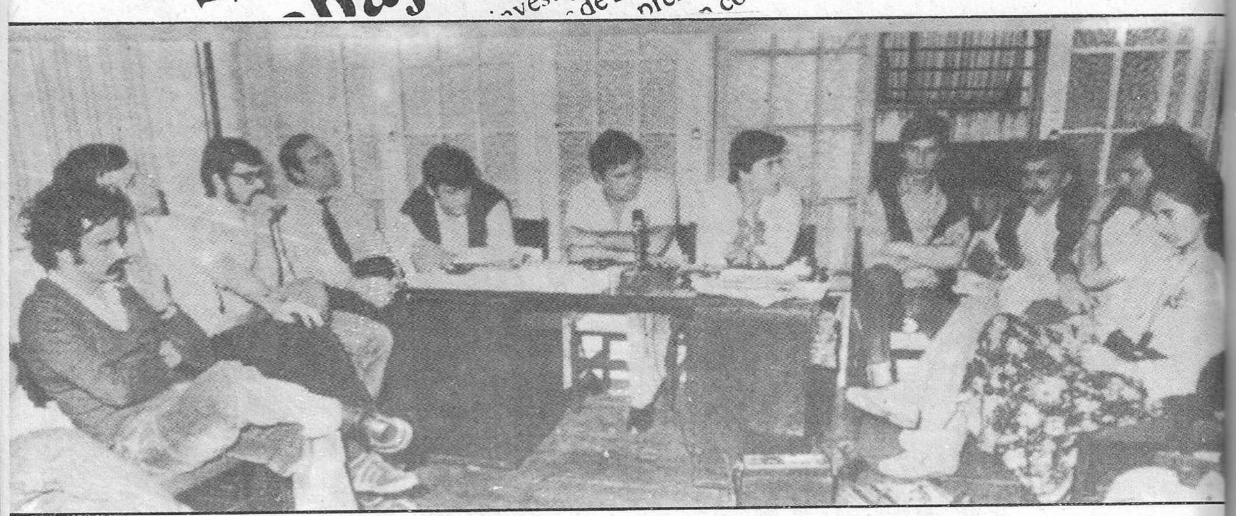
Por el contrario la participación activa, el mantenerse informados, la realización de asambleas y de apoyo a las Comisiones Investigadoras de Euskadi era la garantía segura de que no habría olvidos y de poder ver a los culpables de los sucesos, castigados.

Nuevas revelaciones

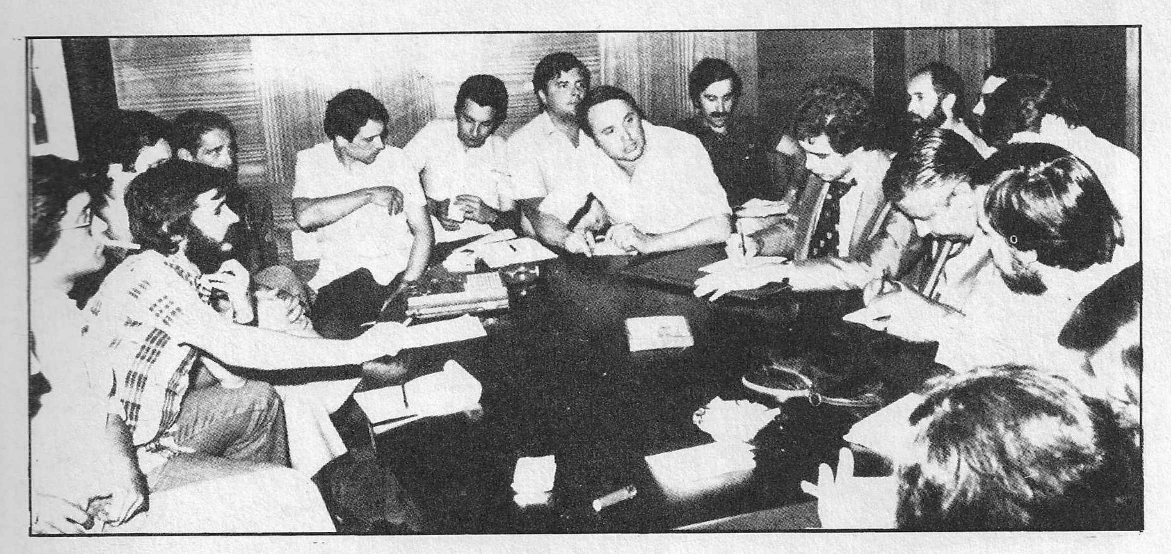
Las comisiones de investigación por los sucesos de Pamplona, San Sebastián y Rentería ...bajarán conjuntamente

...nvestigación que están llevando a
... de San Sebastián, Pamplona
... prensa en la capital do-
... comunicado con-

del barrio de Beraun, en el que f...
heridos de bala por la Guardi...
dos personas, y los de Rentería
mente dichos. Un miembro d...
sión negó la veracidad de l...



El 19 de julio las 3 Comisiones Investigadoras de Euskadi reunidas en San Sebastián deciden coordinar su actividad: proseguir la labor informativa al pueblo, editar un periódico, recoger firmas, gestionar las querellas necesarias y en definitiva, acometer todo tipo de trabajos encaminados a lograr que el pueblo vasco vea satisfechas sus exigencias.



Rueda de prensa en Madrid de las Comisiones Investigadoras. En el centro de izquierda a derecha: el hermano de Joseba Barandiarán, Iñaqui Fernández de la Comisión Investigadora de San Sebastián, el médico que atendio a Joseba Barandiarán, Javier Colomo y Javier Iturbe de la Comisión Investigadora de la Ciudad de Pamplona.

El conseguir que los trabajadores y los pueblos de España conocieran la verdad de los sucesos de Euskadi fue y es un objetivo que guió la actividad de las Comisiones Investigadoras de Euskadi, máxime cuando los nuevos informes de Martín Villa ocultaron o falsearon la realidad de lo sucedido, tanto al pueblo como al propio Parlamento.

De esta manera, por dos veces consecutivas, las comisiones se presentaron en el Congreso de Diputados entrevistándose con los grupos parlamentarios a los que expusieron los resultados obtenidos en sus investigaciones, quedando pendiente para el mes de septiembre la convocatoria de un pleno del Congreso sobre los sucesos de Euskadi.

Su visita a Madrid tuvo gran acogida entre el pueblo madrileño, recogida ampliamente en todos los medios de comunicación que acudieron en su totalidad a la rueda de prensa realizada por dichas Comisiones.



De momento se encuentra de vacaciones en Valencia

El ex comisario de Pamplona podría no ocupar su puesto en Chirivella

JAIME MILLAS. Valencia

...seguro que el comisario Miguel Rubio ocupe su puesto en ...a antes de dos años, según manifestó él mismo ayer a EL ...únicamente, desde un pueblo de la provincia de Valencia ...unas semanas de vacaciones. «El tema de ... en dos años no va a haber una ... ya estaré en otro puesto en ... en calidad de agre... acabaré mis ... ciu-

Marcos Vizcaya (PNV)



Sin duda, en los acontecimientos más recientes, la responsabilidad principal hay que atribuírsela a las Fuerzas de Orden Público que han actuado de un modo brutal y en forma que podríamos considerar su actitud como una provocación para el pueblo vasco.

De otra parte los sucesos han estado favorecidos por la reciente promulgación del decreto ley antiterrorista, que nosotros denunciamos como actuación miope del Gobierno de UCD

Miembros de las Comisiones Investigadoras recorrieron barrios y ciudades de diferentes puntos del Estado.

En la foto, el acto de solidaridad con Euskadi celebrado en Vallecas (Madrid), presentado por Francisca Sauquillo candidata de la ORT a la alcaldía de Madrid.

Por la Inspección General de la Policía Armada

Sustituidos los comandantes de Navarra y San Sebastián

... do de la Policía Armada ... sucediendo en ... plaza en 1975, y algunos de sus inmediatos colabo- ... le oyeron hacer ...

Txiki Benegas (PSOE)



"Es preciso que los Partidos políticos elaboren un plan urgentísimo y valiente de pacificación de Euskadi, para presentarlo al Gobierno"

"En este Plan debe incluirse la transferencia real de poderes al C.G.V., de lo contrario los Consejeros estamos dispuestos a reconsiderar nuestras propias funciones"

"La situación en el País Vasco es grave y resulta angustiosa en cuanto a la búsqueda de soluciones, el clima de violencia en Euskadi es insostenible".

"La situación del Orden Público en Euskadi requiere urgentemente la creación de un cuerpo autónomo de Policía Vasca, con competencia exclusiva en la resolución de los enfrentamientos callejeros, aunque el Estado podría reservarse la facultad de intervención en casos excepcionales"

TELEGRAMA
DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELECOMUNICACION

INDICACIONES RECEPCION

GFE8 PAMPLONA DE GETAFE 213114 35/31 14 1215

COMISION INVENTIGADORA AYUNTAMIENTO
DE PAMPLONA 977

JUNTA DIRECTIVA ASOCIACION ALHONDIGA DE GETAFE DA SU APOYO A LA COMISION INVESTIGADORA Y ANIMA A ESTA PARA LA CONTINUACION DEL ESCLARECIMIENTO DE LOS ECHOS

TELECOMUNICACION 14 JUL 78 CIERRE PAMPLONA

TELEGRAMA

INDICACIONES RECEPCION

ZCZC PPA034 ...
ESPP CO ESHV 342
VALVERDE CAMINO 40/43 13 ...

LA COMISION INVESTIGADORA DE LA CIUDAD DE PAMPLONA
PAMPLONA

819

...MOS PROFUNDO DOLOR E INDIGNACION SUCESOS ACAECIDOS CONSECUENCIA ACTUACION POLICIAL APOYAMOS TRABAJO INVESTIGACION Y DESEAMOS IDENTIFICACION CULPABLES
...N DE VECINOS Y SINDICATO UNITARIO DE VALVERDE DEL ...LVA

TELECOMUNICACION 13 JUL 78 CIERRE PAMPLONA

Bilbao: El coronel de la Policía, obligado a pedir la baja

BILBAO, 19 (Europa Press). El coronel de la Policía Armada con sede en ... ha sido obligado a ... según informes ...

Así, participaron en una Tribuna Popular ante 400 personas en el barrio de Vallecas de Madrid.

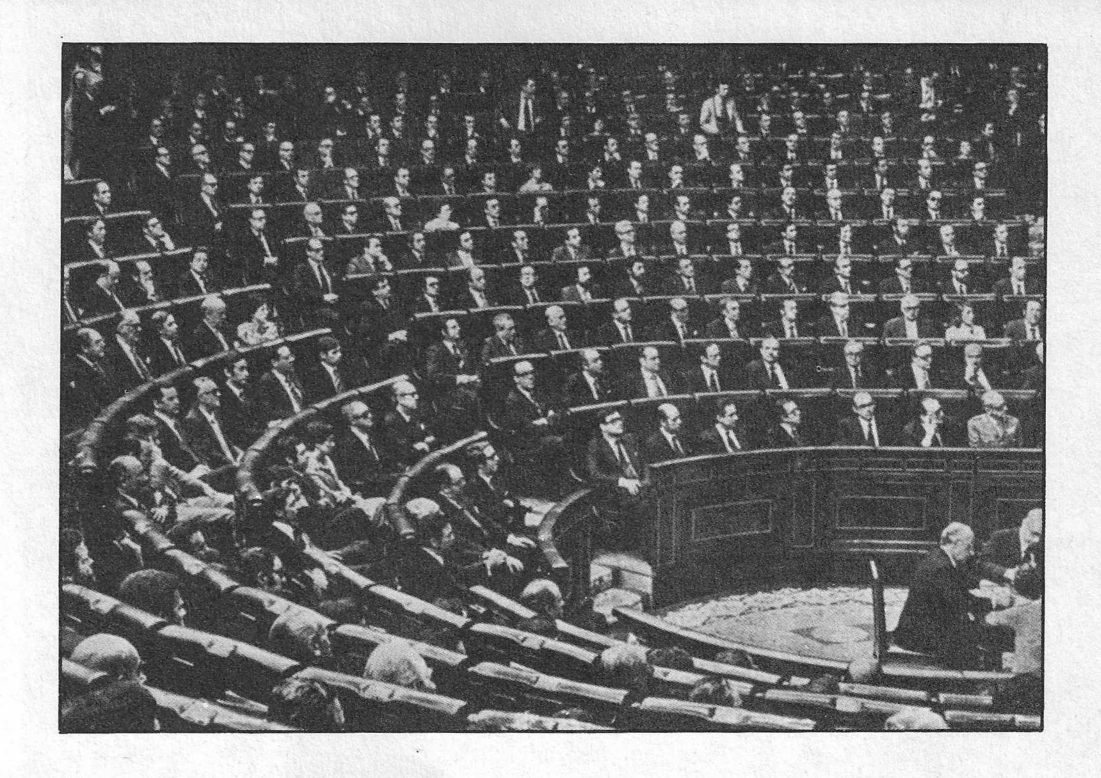
En Standard ante 1.000 trabajadores, Telefónica, en el pueblo de Alcala, Aranjuez, en donde Ignacio Barandiarán hermano de Joseba y el doctor Eduardo de la Fuente, médico que asistió a éste en sus últimos momentos, informaron de sus gestiones. . .

En Miranda de Ebro (Burgos), en el barrio de las Delicias de Valladolid, participando en debates y ruedas de prensa en Barcelona, Sevilla, Valencia, en Asturias, Santander, Galicia,. . allí donde fueron recibieron la solidaridad y el apoyo del pueblo.

Mario Onaindia (EIA)



"El Consejo General Vasco, en los días pasados, se ha hecho cargo de la lucha antirrepresiva que antes sólo soportaban sectores marginados de nuestra comunidad. Ahora hay que destacar la intervención de Partidos mayoritarios, como el PSOE, cuya actitud democrática ante estos acontecimientos, favorece la normalización de la situación política de Euskadi"



Ante el informe de Martín Villa en la Comisión del Interior del Congreso

PROPUESTA DE RESOLUCION POR PARTE DE LOS SOCIALISTAS GRUPO VASCO Y GRUPO MIXTO.

1.-Que el Ministro del Interior asuma su responsabilidad de los hechos y actúe como suele suceder en cualquier país democrático, presentando su dimisión.

2.-Que se remarque en el Proyecto de Ley de Policía Nacional de las Fuerzas de Orden Público, en su formación, fuero y mando.

3.-Que se tramite por Procedimiento de urgencia este Proyecto de Ley.

4.-Que haya máxima claridad en las investigaciones y en la información pública, sobre los sucesos de Pamplona, San Sebastián y Rentería.

5.-Que urgentemente sean transferidas al C.G.V. materias relativas al Orden Público.

6.-Que no se envíe a la localidad de Xirivella (Valencia) al Comisario Sr. Rubio, hasta hace unos días destinado en Pamplona.

(A las cuatro menos veinticinco de la madrugada fue sometido el Proyecto de Resolución a votación y rechazados todos los puntos menos dos, el segundo y el cuarto. UCD y A P votaron unidos, menos en el primer punto en el que el PCE se les sumó en contra de la dimisión de Martín Villa).

EUSKADI XIRIVELLA ¡Castigo! ¡Rubio fuera!

Al conocerse el traslado del Comisario de Policía de Pamplona, Sr. Rubio a la localidad valenciana de Xirivella, se celebró el sábado día 15 una asamblea de más de 1.000 vecinos del pueblo. En la asamblea, que había sido promovida por la ORT se explicó la catadura del Comisario Rubio y su decisivo papel en el inicio de la provocación fascista de Pamplona. Los vecinos acordaron por unanimidad realizar el lunes 17 una nueva concentración para exigir la expulsión del Sr. Rubio. Esta nueva concentración, a la que asistieron 2.500 personas, y que fue apoyada por los partidos de izquierdas y organizaciones sindicales, contó con la intervención de Javier Colomo, miembro de la Comisión Investigadora de Pamplona, que explicó con detalle los sucesos de Euskadi.

Se demostró el interés común del pueblo de Xirivella, del pueblo vasco y de todos los pueblos de España de impedir que los fascistas sigan ocupando sus puestos en el aparato del Estado.



Jon Gorrochategui (ORT)



"La gravísima situación de Euskadi exige una inmediata y efectiva solución. Esto quiere decir que hay que castigar a los culpables y para ello la O.R.T. no va a cesar, junto al pueblo vasco, de luchar por el logro de este objetivo"

. . . Esto mismo señalaba José Sanroma, nuestro Secretario General el día 10 en Pamplona, y yo hoy, lo vuelvo a señalar junto a las soluciones que son necesarias de inmediato en Euskadi:

"La solución a la situación actual pasa por que:

1.-El Consejo General Vasco continúe con sus investigaciones sobre la muerte de Joseba Barandiarán y teniendo en cuenta la opinión y las exigencias del pueblo, actúe con gran firmeza y decisión.

2.-El Consejo General Vasco apoye las Comisiones Investigadoras.

3.-Que la situación dramática de estos días en Euskadi se conozca en todo el país.

4.-Continuar la lucha hasta la victoria, que es conseguir el castigo de los culpables.

La dirigente valenciana de la ORT Rosa López y Javier Colomo de la Comisión Investigadora de la ciudad de Pamplona, interviniendo en la asamblea de Xirivella.

Los asistentes aprobaron un comunicado en el que piden el apoyo del Ayuntamiento, del Gobernador Civil y del Consell del País Valenciá a estos objetivos. Eligieron así mismo una comisión, que se entrevistará con el Gobernador Civil y Consell y asistirá al Pleno del Ayuntamiento para exigir la expulsión del Comisario Rubio. La comisión ha decidido coordinarse con la Comisión Investigadora de Pamplona.

El pueblo de Xirivella tampoco quiere al Comisario Rubio. La solución no es llevarlo a otro pueblo sino destituirlo.

Patxi Iturrioz (EMK)



El Comité Federal del Movimiento Comunista condena la actuación de las Fuerzas del Orden Público, que sólo puede calificarse de auténtica provocación. Policía ésta que a juzgar por las declaraciones del Gobernador Civil de Navarra, podría calificarse de Policía incontrolada. Exige la apertura de una investigación, exigencia de responsabilidades y dimisión de Martín Villa.

En esta misma línea de condena de los hechos ocurridos en la semana del 8 al 15 y de exigencia de responsabilidades, hicieron declaraciones: LKI, EPK, PTE, HASI, EKA. . . y prácticamente todas las organizaciones ciudadanas, juveniles y feministas vascas.

AL PUEBLO DE XIRIVELLA

Compañeros y compañeras, sabemos con seguridad que el Comisario Jefe de la Policía de Pamplona MIGUEL RUBIO, que fue quien dio la orden para que la Fuerza de Orden Público entrara en la Plaza de Toros de Pamplona, dando origen a los incidentes que produjeron la muerte de Germán Rodríguez y causaron cientos de heridos, va a tomar posesión de su nuevo destino en la localidad de Xirivella como Jefe de la Comisaría recientemente creada.

Con este motivo se han reunido los Partidos y Sindicatos Democráticos abajo firmantes de Xirivella, y hemos decidido expresar nuestra decisión a la opinión pública.

-Considerando inadmisible que a los culpables directos de lo ocurrido en Pamplona se los mantenga ocupando puestos de responsabilidad dentro de las Fuerzas de Orden Público, y que para acallar las exigencias populares se les traslade de puesto sin aclarar lo ocurrido, como quieren hacer con el Comisario Rubio trayendolo a Xirivella.

CONVOCAMOS a todo el Pueblo de Xirivella a realizar una Asamblea del Pueblo el LUNES día 17 de julio a las 8 de la tarde en la Plaza de San Juan (detras del Pozo de Xirivella) para discutir este asunto, y tomar las medidas necesarias para impedir la presencia de este elemento indeseable en nuestro Pueblo, exigiendo al Alcalde que se oponga a este traslado.

- Al mismo tiempo queremos expresar nuestra exigencia al Gobierno y al Parlamento que señalen con claridad las responsabilidades y el esclarecimiento de los hechos y el castigo a los culpables.

¡¡NO AL TRASLADO A XIRIVELLA DEL COMISARIO RUBIO!!
¡¡ACUDAMOS TODOS A LA ASAMBLEA DEL LUNES EN LA PLAZA DE SAN JUAN (detras del pozo) !!

ORT, PCPV, PSOE-PV, SU, CCOO, UGT, ASOCIACION FAMILIAR

"EUSKADI NO DESCANSARA HASTA CONSEGUIR QUE LOS RESPONSABLES DE AQUELLA PROVOCACION SEAN CASTIGADOS"

EXTRACTOS DEL PROGRAMA DE EXIGENCIAS QUE PRESENTO LA COMISION INVESTIGADORA DE LA CIUDAD DE PAMPLONA

La Comisión Investigadora de la Ciudad de Pamplona, ante los informes sobre los sucesos de Pamplona y Rentería, presentados por Martín Villa a la Comisión del Interior del Congreso y en sus declaraciones a los medios de comunicación, queremos hacer saber a la opinión pública y al pueblo de Euskadi:

1) Que la entrada de las Fuerzas de Orden Público a la Plaza de Toros el día 8, no es un hecho sólo "improcedente" sino algo premeditado y que se encuentra en la línea de las provocaciones fascistas que se han venido sucediendo en el Estado español, y de una manera especial en Euskadi. Existiendo pruebas fehacientes de que lo ocurrido en Pamplona se inscribe en esta línea.

2) Que las declaraciones tomadas por Martín Villa al Sr. Llano (Gobernador de Navarra), Sainz (Subinspector de Policía) y General Inspector de la Policía Armada, algunas son de personas implicadas en los hechos y por lo tanto unilateral, habiendo pruebas en esta Comisión que desmienten todas sus declaraciones.

Estas declaraciones de Martín Villa, por las pruebas que nosotros tenemos y las que tienen los compañeros de las Comisiones Investigadoras de Rentería y San Sebastián, demuestran que son totalmente inciertas, por lo que la Comisión Investigadora de la Ciudad de Pamplona se reafirma en:

1) Exigir que el Comisario Rubio, Jefe que mandó la entrada de las Fuerzas de Orden Público a la plaza de toros de Pamplona, sea sometido a juicio público.

2) La misma exigencia hacemos para el Comandante Avila a quien se vio desde los primeros momentos al mando de las Fuerzas de Orden Público.

3) Destitución y juicio público de los mandos de la Compañía que hicieron uso de armas de fuego ocasionando la muerte de Germán y Joseba.

4) Exigencia de responsabilidades a todos los niveles en los cargos superiores que mandaron y conocieron la intervención de las Fuerzas de Orden Público.

5) Inmediata dimisión de Martín Villa del Ministerio del Interior.

Deseamos que sobre estas bases, ampliadas por las Comisiones Investigadoras de San Sebastián y Rentería podamos en Euskadi constituir un programa de exigencias que una nuestros esfuerzos en el camino de su logro definitivo.

Pamplona, 27 de Julio de 1978



El día 27 de julio la comisión investigadora de Pamplona convoco un acto público, al que asistieron más de 2.500 personas. Hablaron diversos miembros de la comisión, sobre las investigaciones realizadas y se proyectaron por dos veces consecutivas diapositivas relativas a los sucesos.

El día 12 de agosto, un mes después de que Euskadi se estremeciera de dolor e indignación, el ministro del Interior, Martín Villa, declaraba en "El Noticiero Universal" (Periodico de Barcelona): "Creo que los últi*mos sucesos de Renteria suponen para todos un gran aprendizaje, singularmente los sucesos de Rentería"*.

Efectivamente, un gran aprendizaje, pero un precio muy elevado para el pueblo vasco: 2 muertos, centenares de heridos y numerosísimas propiedades destrozadas.

Nuestro pueblo hace muchos días que ya tiene claras las conclusiones de aquellos sucesos: los culpables de aquella provocación fascista deben ser enjuiciados públicamente y castigados.

Si realmente quiere aprender, el Gobierno debe de inmediato aplicar la justicia y todo el peso de la ley sobre los responsables a todos los niveles, muchos de ellos todavía ocultos. Martín Villa tiene también motivos de sobra para saber que Euskadi no olvida ni cede, cuando de exigencias justas se trata. Euskadi y todos los pueblos de España solidarios con él, no van a parar hasta que tarde o temprano, vean que los que le arrancaron a sus hijos, han sido castigados. No se trata de una venganza, sino de conseguir este castigo para consolidar la democracia e impedir que en ningún otro lugar, en ningún otro momento, pueda volver a repetirse otra provocación fascista.

ERRUDUNEN ZIGORRA
LORTU ARTE
EZ DUGU HETSIKO

Aspaldian gure uztailak
Odolduak izan dira.
Norbaitzuk beti prest ekartzeko
Nahigabea Euskadira.
Zapalketaz aski da!
Zeru alde gorrira
Nahi duenak begira:
Herriaren erantzun trinkoa,
Horra askatasun dirdira.

Zergaitik uztailero
gure uzta, HILAK
behar dute, gero?
Ez inor sustatu,
odol horretxek berak
iraultzaren hazia
erne eraziko du.

Salgan, salgan ya de sus escondrijos
los que a tiros arrancan
a las madres sus hijos
que luchan, se defienden y hasta atacan.
¡Fascista! en tí tienen los ojos fijos.

SUMARIO

DEDICATORIA 5

INTRODUCCION 9

(SARRERA) 13

8 DE JULIO FUE UNA PROVOCACION FASCISTA 17

—Germán asesinado

—Constitución de la Comisión Investigadora de la ciudad de Pamplona.

11 DE JULIO SAN SEBASTIAN, LOS FASCISTAS SE EMPEÑAN EN AGRAVAR LA SITUACION DE EUSKADI 39

—Muerte de Joseba Barandiaran.

—Se forma la Comisión Investigadora de San Sebastián.

13 DE JULIO, PROVOCACION EN RENTERIA 61

—Rentería tambien creo su Comisión Investigadora.

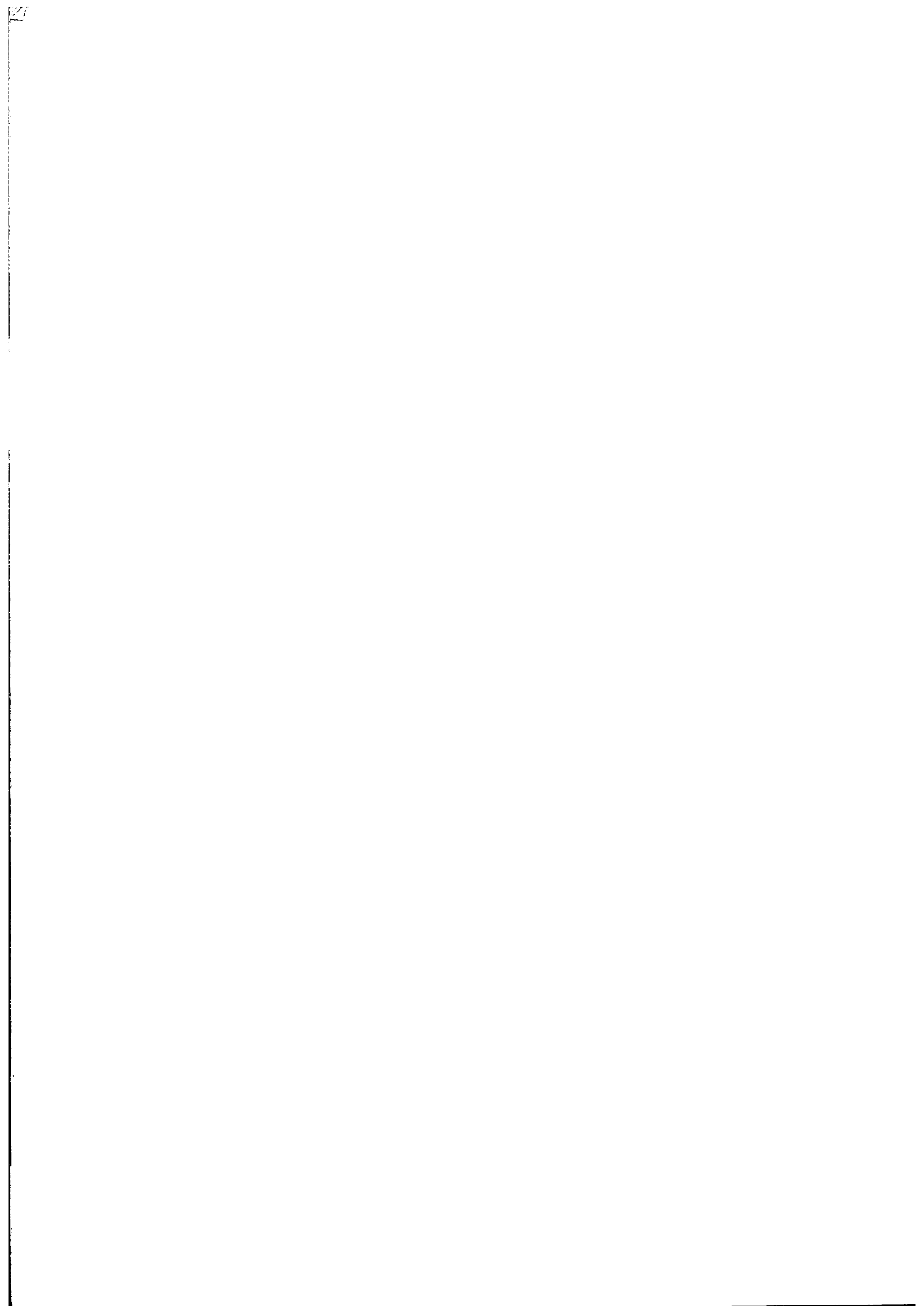
LA MOVILIZACION DEL PUEBLO DETIENE LA PROVOCACION FASCISTA 75

—Solidaridad de los pueblos del Estado Español.

—Actividad de las Comisiones Investigadoras.

—Xirivella (Valencia) contra el traslado del comisario Rubio.

—Posición de los Parlamentarios y de los Partidos Políticos.



para consolidar la democracia expulsar a los fascistas de los puestos que ocupan

FRANCISCO JAVIER ITURBE
JOSE ANTONIO MEOQUI
JESUS GONZALEZ

(Miembros de las Comisiones Investigadoras de Pamplona, San Sebastián y Rentería.)

Promovido por:

EQUIPO DE INFORMACION Y SOLIDARIDAD



150 Ptas.